

MASTER AGREEMENT

This Master Agreement, including its Addenda and Schedules ("Master Agreement") governs terms and conditions between SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S, Av. Murilo Dantas, 300, Aracaju, SE, zip code 49032-490, CNPJ 13.013.263/0001-87 ("Client") and D2L Brazil Learning Technology Solutions Ltda. with its head office in the City of São Paulo, State of São Paulo, Brazil, at Rua Itapeva, n. 220, ap. 175 Bela Vista, São Paulo, SP, CEP 01332-000, enrolled before the CNPJ/MF under n.º 15.090.339/0001-01, or its subsidiaries, divisions or affiliates ("D2L") as listed in any Addendum to this Master Agreement.

1. Definitions

- 1.01 Active User means any person who registers for or is enrolled in one or more courses, and/or logs into the system in each consecutive 12-month period following the Effective Date.
- 1.02 Addendum is an executed document attached to this Master Agreement that provides specific terms and conditions of Products supplied to Client.
- 1.03 Applications mean D2L Software applications resident on D2L computers that Client is permitted to access and use through an Applications & Hosting Addendum.
- 1.04 Authorizing Document is any document signed or electronically agreed to by D2L and Client. An Authorizing Document may be an Addendum, a Statement of Work, an engagement letter, a purchase order letter, an e-mail (subject to reasonable authentication of sender's authority) or similar document.
- 1.05 Client includes its employees, directors, officers, or agents, and to the extent they are specifically identified, its affiliates and subsidiaries.
- 1.06 Client information includes course content, materials, personal information, and any other data that Client (or its authorized users) uploads or enters through its lawful use of Products and Services.
- 1.07 Confidential information is information provided to one Party about the other Party's products or services, business affairs, computer systems, installations or clients, to the extent that the information might reasonably be expected to be confidential. Confidential information also includes Client information and personal information protected under privacy laws.
- 1.08 Consulting is implementation, development, or other assistance provided pursuant to an Addendum, Statement of Work or other Authorizing Document.

CONTRATO PRINCIPAL

O presente Contrato Principal, seus Adendos e Anexos ("Contrato Principal") regem os termos e condições acordados entre SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S, Av. Murilo Dantas, 300, Aracaju, SE, CEP 49032-490, CNPJ 13.013.263/0001-87 ("Cliente") e D2L Brasil Soluções de Tecnologia para Educação Ltda. com sede na Cidade de São Paulo, Estado de São Paulo, Brasil, na Rua Itapeva, n. 220, ap. 175 Bela Vista, São Paulo, SP CEP 01332-000, registrado no CNPJ/MF sob o n.º 15.090.339/0001-01, ou suas subsidiárias, divisões ou afiliadas ("D2L") conforme indicados nos Adendos deste Contrato Principal.

1. Definições

- 1.01: Usuário Ativo corresponde a qualquer pessoa física ou jurídica que se matricula em um ou mais cursos, e/ou faz login no sistema durante um período de 12 meses consecutivos, após a Data de Vigência.
- 1.02 Adendo corresponde a um documento assinado e anexado ao Contrato Principal, que fornece termos e condições específicos dos Produtos fornecidos ao Cliente.
- 1.03 Aplicativos correspondem aos aplicativos do Software D2L localizados nos computadores da D2L, aos quais o Cliente possui permissão de acesso e uso por meio do Adendo de Aplicativos e Hospedagem.
- 1.04 Documento de Autorização corresponde a qualquer documento celebrado por escrito ou eletronicamente entre a D2L e o Cliente. O Documento de Autorização pode ser celebrado através de um Adendo, uma Especificação de Trabalho, um Termo de Compromisso, uma carta de ordem de compra, um e-mail (sujeito à devida autenticação legal) ou documento semelhante.
- 1.05 Cliente corresponde aos seus funcionários, empregados, diretores, representantes, prepostos e empresas afiliadas e subsidiárias ao Cliente, desde que devidamente identificados.
- 1.06 Informações do Cliente compreendem ao conteúdo do curso, material, informações pessoais do Cliente e outros dados que o Cliente (ou seus usuários autorizados) carregue ou insira através do uso legítimo dos Produtos e Serviços.
- 1.07 Informação Confidencial é toda informação fornecida de uma Parte a outra relacionada aos produtos ou serviços, negócios, transações, sistemas de informática, instalações ou clientes da outra Parte, à medida que as informações necessitem ser confidenciais. Informação confidencial também inclui informação sobre o cliente e informação pessoal protegida por lei.
- 1.08 Consultoria compreende a implementação, desenvolvimento ou outra assistência prestada nos termos definidos por um Adendo, Especificação de Trabalho ou outro Documento de Autorização.

Text: SP 4775783v2 9929/11
www.Desire2Learn.com

Desire2Learn Incorporated
151 Charles Street West Suite 400
Stitcher, ON Canada N2G 1H6



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Ligação Gratuita: 1 888 772-0325 (EUA e Canadá)
Telefone: +1 519 772-0325
Fax: +1 519 772-0324

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

1.09 Deliverable is a tangible, verifiable work output such as a specification, programming, code, or other output developed under a Statement of Work.

1.10 Documentation is a document published by D2L for all clients such as a user's manual, release notes, or is otherwise designated as documentation. Documentation does not include sales and/or marketing materials.

1.11 Effective Date is the date that the Client signs this Master Agreement or Addendum, unless otherwise specified in the Addendum.

1.12 End Users are the persons who access, attempt to access or use the Software or Applications as a product during the course of this Master Agreement.

1.13 Enrolment means the total of each unique course registrations over the course of each consecutive 12-month period following the Effective Date. For clarity, if an End User is registered in 2 course offerings during a particular year, it will count as 2 Enrolments.

1.14 FTE means a count of the highest reported full-time equivalents over the course of an academic year as reported to D2L or the relevant FTE number listed on the Fees and Rates Addendum whichever is greater. For Client, a full time student is enrolled in regular undergrad or grad courses, which last for 2 semesters. Students that take 1 semester an academic year are worth 1/2 FTE. Students from extension courses may be worth between 1/12 and 1 FTE, according to the duration of the courses, which is counted in months. (i.e. a student that participates in a course that lasts 1 month is worth 1/12 FTE; if he participates in a course that lasts 2 months, it's worth 1/12, and so on). Hosting is the use of Applications on D2L equipment within D2L facilities.

1.15 Hosting is the use of Applications on D2L equipment within D2L facilities.

1.16 Intellectual Property is any present or future development work, copyright, patent, trade-mark, trade name, service mark, design, program, procedure and method of computation, trade secret, data model, invention, drawing, plan, specification, process or similar property.

1.17 License Fee is the fee paid to license the Software pursuant to a License Addendum.

1.18 Network is, collectively, D2L's hardware, software, communications, cabling and other related resources through which Client accesses services.

1.19 Party is D2L and Client.

1.09 Resultado corresponde ao resultado de um trabalho tangível e passível de verificação, como uma especificação, programação, código ou outro resultado desenvolvido em uma Especificação de Trabalho.

1.10 Documentação corresponde a documentos publicados pela D2L para todos os clientes, incluindo, mas não limitando à publicação de manuais de usuário e comunicados. A documentação não inclui material de marketing e/ou venda.

1.11 Data de Vigência corresponde à data em que o Cliente assina o Contrato Principal ou seus Adendos, salvo estipulação expressa em contrário.

1.12 Usuários Finais são as pessoas que acessam, tentam acessar ou usar o Software ou seus Aplicativos durante a vigência do Contrato Principal.

1.13 Matrícula corresponde a cada inscrição realizada nos cursos pelo período de 12 meses consecutivos após a Data de Vigência. As Partes acordam que, se um Usuário Final estiver matriculado em 2 cursos durante o período de 12 meses, isso corresponderá a 2 Matrículas.

1.14 FTE corresponde à maior equivalência de alunos em tempo integral reportados no decorrer de um ano letivo, conforme informado à D2L, ou à quantidade de FTE listada no Adendo de Taxas e Valores, o que for maior. Para o Cliente, um aluno de tempo integral está matriculado em cursos regulares de graduação ou pós-graduação que duram 2 semestres. Alunos que cursam 1 semestre ao ano letivo, valem 1/2 FTE. Alunos de cursos de extensão podem valer de 1/12 a 1 FTE, conforme a duração dos cursos, que é contabilizada em meses. (Por exemplo, um aluno que participa de um curso de 1 mês de duração, vale 1/12 FTE; se participar de um curso de 2 meses de duração, vale 2/12, e assim sucessivamente).

1.15 Hospedagem significa o uso dos Aplicativos da D2L em equipamentos da D2L.

1.16 Propriedade Intelectual corresponde a qualquer desenvolvimento presente ou futuro de obras protegidas pela Legislação de propriedade industrial, incluindo, mas não limitando a direito autoral, patente, marca, desenho gráfico, software e procedimentos relacionados à tecnologia da informação e segredo comercial.

1.17 Valor da Licença corresponde aos valores pagos para obter a licença do Software nos termos do Adendo de Licença.

1.18 Rede corresponde a, coletivamente, hardware, software, comunicação, cabeamento e outros recursos da D2L por meio dos quais o Cliente acessa os serviços.

1.19 Parte corresponde à D2L e ao Cliente.

1.20 Produtos e Serviços correspondem a Aplicativos, Software, Hospedagem,



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

<p>1.20 Products and Services include Applications, Software, Hosting, Consulting and any other duty, function or task D2L performs under this Master Agreement.</p> <p>1.21 Rates are D2L's then-current charges for professional services it provides, except for out-of-pocket and per diem expenses.</p> <p>1.22 Schedule is a document attached to this Master Agreement that is not an Addendum, or a document attached to an Addendum.</p> <p>1.23 Software is a D2L software application or any part thereof in object code form licensed to or accessed by Client. Software also includes Upgrades provided under the Support Schedule, but does not include software applications developed under a Consulting Addendum or related Statement of Work.</p> <p>1.24 Statement of Work (or Work Order) is a document created pursuant to a Consulting Addendum that specifies the roles and responsibilities of the Parties with respect to a particular engagement.</p> <p>1.25 Support is support services provided pursuant to a Support Schedule, as more fully described in the Support Schedule.</p> <p>1.26 Upgrades are modifications, templates and newer versions of Software and Applications provided by D2L that are made available generally to D2L clients. Upgrades do not include new independently-priced modules or utilities.</p> <p>1.27 Vendor is a 3rd party provider of products or services to D2L.</p> <p>2. Warranties. For Products and Services provided under this Agreement by D2L warrants that:</p> <p>2.01 Its employees are appropriately trained and competent to and will perform Consulting; and</p> <p>2.02 Applications and Software will substantially perform according to applicable Documentation provided that Client (or D2L at Client's request) has not modified Software.</p> <p>2.03 Except as set forth in this Master Agreement, D2L makes no warranties, conditions, or guarantees, express or implied, oral or written, with respect to the Products and Services or Network. D2L does not warrant that Products and Services or Network are error-free. D2L makes no warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, or arising from a course of performance, dealing,</p>	<p>Consultoria e qualquer outra obrigação, função ou tarefa que a D2L desempenhe nos termos do Contrato Principal.</p> <p>1.21 Valores correspondem aos montantes cobrados pela D2L a título da prestação dos serviços, exceto quanto a despesas incorridas.</p> <p>1.22 Anexo corresponde a um documento anexado ao presente Contrato Principal que não é um Adendo nem um documento anexado a um Adendo.</p> <p>1.23 Software corresponde a um aplicativo de software da D2L ou qualquer parte desse aplicativo na forma de um código objeto licenciado e/ou acessado pelo Cliente. Software também inclui Atualizações fornecidas nos termos estabelecidos no Anexo de Suporte, excluindo-se, no entanto, os aplicativos de software desenvolvidos em razão do Adendo de Consultoria ou relacionado à Especificação de Trabalho.</p> <p>1.24 Especificação de Trabalho (ou Ordem de Serviço) corresponde a um documento relacionado ao Adendo de Consultoria, o qual estabelece regras e determina responsabilidades das Partes com relação a um determinado trabalho ou ordem de serviço.</p> <p>1.25 Suporte corresponde à prestação dos serviços de suporte conforme estabelecidos no Anexo de Suporte.</p> <p>1.26 Atualizações correspondem a modificações, fornecimento de modelos e versões mais atualizadas do Software e dos Aplicativos da D2L, as quais são geralmente disponibilizados pela D2L aos seus Clientes. Atualizações não incluem o fornecimento de novos módulos ou utilitários não relacionados aos já adquiridos pelos Clientes.</p> <p>1.27 Fornecedor corresponde a um terceiro que fornece produtos ou serviços para a D2L.</p> <p>2. Garantias. Para Produtos e Serviços fornecidos nos termos do Contrato Principal, a D2L garante que:</p> <p>2.01 Seus funcionários e empregados estão devidamente treinados e possuem plena competência para realizar como assim realizarão os serviços de Consultoria; e</p> <p>2.02 Aplicativos e Software possuem plenas condições de desempenho a fim de suprir com as necessidades e objetivos do Cliente, de acordo com a Documentação, contanto que o Cliente (ou a D2L mediante solicitação do Cliente) não tenha modificado o Software.</p> <p>2.03 Salvo especificação em contrário prevista neste Contrato Principal, a celebração deste Contrato Principal não configura garantia pela D2L sejam estas expressas ou implícitas, orais ou por escrito, com relação à perfeição e à total isenção de erros relacionados aos Produtos e Serviços ou à Rede. Da mesma forma, o Contrato Principal não garante ao Usuário Final a comercialização, o uso ou negociação em fins específicos devido à realização do curso.</p>
--	---



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Confidencial

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

or usage of trade.

3. Confidentiality

3.01 No Party shall furnish Confidential Information to any unauthorized person or entity.

3.02 Neither Party shall be bound by confidentiality obligations if the Confidential Information (a) is required to be disclosed pursuant to court or regulatory order, provided that, where feasible, the owner of the Confidential Information is given a reasonable opportunity to limit the extent of disclosure; (b) was already rightfully in its possession before negotiations commenced that led to this Master Agreement; (c) is learned from a 3rd party under no apparent duty of confidentiality and is not otherwise protected under law; or (d) becomes part of the public domain other than as a result of a breach of this section and is not otherwise protected under law.

3.03 Nothing in this section is intended to prohibit D2L from issuing a mutually-acceptable press release, or naming Client in client listings or having Client's name disclosed as part of the natural use of the Products and Services.

4. Proprietary Rights & Restrictions

4.01 D2L has all appropriate rights and interest in its Applications, Software, Documentation, Materials, Deliverables, and other Intellectual Property (collectively, the "IP"), and D2L reserves these rights and privileges in connection with the IP, except as expressly granted to Client pursuant to this Master Agreement or applicable Creative Commons License. Except as may be expressly granted in a Statement of Work, D2L does not transfer any title or interest in its IP. The IP contains valuable intellectual property of D2L and its licensors. The IP is protected by copyright laws and international copyright treaties, as well as other intellectual property laws and treaties.

4.02 Except as permitted by this Master Agreement, or applicable Creative Commons License, Client shall not:

4.02.4 attempt to decompile, disassemble, modify the source code of, or reverse engineer the IP;

4.02.5 use, reproduce, transmit, modify, adapt or translate the IP;

4.02.6 rent, lease, license, transfer, assign, sell or otherwise provide access to the IP on a temporary or permanent basis;

4.02.7 alter, remove or cover proprietary notices in or on the IP;

4.03 Client owns and retains all right, title and interest to, or has appropriate possessory rights in Client Information. D2L makes no claim of license, title or ownership to Client Information.

4.04 Any default in Client's obligations under this section may cause irreparable

3 Confidencialidade

3.01 Nenhuma das Partes fornecerá Informações Confidenciais para qualquer pessoa física ou jurídica não autorizada.

3.02 Nenhuma das Partes será obrigada a manter sigilo, caso as Informações Confidenciais: (a) forem solicitadas através de ordem judicial ou ordem emitida por órgão regulamentador, contanto que, quando possível, ao possuidor das Informações Confidenciais seja concedida uma oportunidade restringir a extensão da divulgação; (b) tenham sido legitimamente fornecidas à respectiva parte antes do início das negociações que levaram a este Contrato Principal; (c) sejam reveladas por um terceiro que não tenha nenhuma obrigação de confidencialidade aparente e que não esteja de outra forma impedido por lei; ou (d) tenham caído em domínio público, desde que não em razão de violação desta cláusula ou de violação de legislação vigente.

3.03 Esta cláusula não restringe a realização de comunicação à imprensa, desde que realizado conjuntamente pelas Partes, ou a inclusão do nome do Cliente na lista de clientes ou de revelar o nome do Cliente nos Produtos e Serviços.

4 Direitos Exclusivos e Restrições

4.01 Nos termos da legislação de direitos autorais, propriedade intelectual e tratados internacionais sobre o tema, a D2L declara que possui todos os direitos sobre os seus Aplicativos, Software, Documentação, Materiais, Resultados e outro tipo de Propriedade Intelectual (coletivamente denominado "PI"), e a D2L reserva a si todos esses direitos, salvo se expressamente cedidos ao Cliente nos termos deste Contrato Principal ou de Licença da Creative Commons. Salvo se expressamente cedidos em uma Especificação de Trabalho, pela celebração deste Contrato a D2L não transfere nenhum de seus direitos de PI.

4.02 Salvo se permitido por este Contrato Principal ou pela Licença da Creative Commons aplicável, o Cliente não:

4.02.1 tentará descompilar, desmontar, modificar o código-fonte nem fazer a re-engenharia da PI;

4.02.2 usará, reproduzirá, transmitirá, modificará, adaptará ou traduzirá a PI;

4.02.3 alugará, arrendará, licenciará, transferirá, atribuirá, venderá ou fornecerá, a terceiros, acesso à PI seja de forma temporária ou permanente;

4.02.8 alterará, removerá ou ocultará avisos de propriedade na PI.

4.03 O Cliente possui e detém todos os direitos de propriedade relacionados às suas informações, ou seja, às Informações do Cliente, sobre as quais a D2L, neste ato, não faz nenhuma reivindicação.

4.04 Qualquer descumprimento de suas obrigações pelo Cliente, previstas nesta cláusula, pode causar prejuízos irreparáveis à D2L. Assim, caso o Cliente



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

harm to D2L. If Client takes or threatens any action that may infringe on D2L's IP rights, D2L may seek injunctive or other equitable relief in addition to any damages to which D2L may be entitled.

5. Indemnification

5.01 Claims. D2L may indemnify, defend and hold harmless Client from any direct costs, expenses, damages, judgments or settlements incurred because of an action or claim by 3rd parties alleging that Client's use of Applications, Software, Deliverables or Documentation is an infringement of patent or trademark rights of a 3rd party in Canada or the United States, but only if Client (a) promptly notifies D2L in writing of any claim; (b) allows D2L to control the defense or settlement of the claim; and (c) takes no action that, in D2L's reasonable judgment, impairs D2L's defense of the claim.

5.02 Exclusions and Limitations. This indemnity shall not apply to the extent that the infringement claim results from (a) Client's unauthorized modification to Applications, Deliverables or Software; (b) Client's failure to install an Upgrade that would have avoided the claim; (c) the combination of the Software or Deliverables with 3rd party products where the 3rd party products are or reasonably should be governed by an agreement between Client and the 3rd party; or (d) D2L's compliance with specifications furnished by Client.

5.03 D2L Options. If a claim arises, D2L shall (a) substitute equivalent non-infringing Applications or Software; (b) modify the Applications or Software so that they no longer infringe but remain functionally equivalent; or (c) if neither (a) nor (b) is reasonably feasible, cancel the Addendum, and refund the unused pro-rated amounts.

5.04 Entire Liability. This section states the entire liability and obligation of D2L regarding Infringement claims.

6. Liability Limitations

6.01 D2L's liability to Client for damages, costs, losses or expenses provided pursuant to this Master Agreement, in contract, tort or otherwise, (except for the

realize ou ameace realizar qualquer medida que coloque em risco os direitos de PI da D2L, a D2L poderá se socorrer dos recursos administrativos, judiciais e/ou extrajudiciais que entender necessários para restabelecer a garantia de seus direitos, incluindo, mas não limitando a propositura de medidas cautelares ou outra mais apropriada, sem prejuízo da cobrança das perdas e danos cabíveis.

5 Indenização

5.01 Ações. A D2L indenizará, defenderá e isentará o Cliente de quaisquer custos, despesas, prejuízos, sentenças ou acordos judiciais decorrentes de ação judicial proposta por terceiros devido à violação de direitos de propriedade intelectual de terceiros no Canadá ou nos EUA, tais como patente ou marca, pelo Cliente devido ao uso de Aplicativos, Software, Resultados ou Documentação, desde que o Cliente: (a) envie, imediatamente após tomar ciência, à D2L notificação por escrito Informação sobre qualquer ação desta natureza; (b) permita que a D2L assumo o controle da defesa ao correto deslinde do feito; e (c) não adote nenhuma medida que, do ponto de vista da D2L, prejudique a defesa da D2L da referida ação.

5.02 Exclussões e Limitações. A Indenização não será devida quando a ação por violação de direitos de terceiros resulte: (a) da modificação sem autorização pelo Cliente dos Aplicativos, Resultados ou Software; (b) da omissão pelo Cliente em instalar uma Atualização que teria evitado a ação; (c) da combinação do Software ou Resultados com produtos de terceiros, quando os produtos de terceiros necessitem de um contrato a parte entre o Cliente e o terceiro; ou (d) do estrito cumprimento pela D2L de solicitações feitas pelo Cliente.

5.03 Opções da D2L. Caso uma ação seja ajuizada, a D2L: (a) fará a substituição por Aplicativos ou Software equivalentes aos anteriores, desde que não violem direitos de terceiros; (b) modificará os Aplicativos ou Software de modo que eles não representem nenhuma violação, mas, garantindo o funcionamento equivalente ao anterior; ou (c) se nem (a) nem (b) forem viáveis, cancelará o Adendo firmado e reembolsará o Cliente pelos valores proporcionais não utilizados.

5.04 Responsabilidade Integral. As responsabilidades e obrigações da D2L no que diz respeito a ações judiciais por violações junto ao Cliente estão limitadas aos termos desta cláusula.

6 Limitações de Responsabilidade

6.01 A responsabilidade da D2L perante o Cliente pelos danos, custos, prejuízos ou despesas incorridas decorrentes deste Contrato Principal (salvo pela cláusula de Indenização) limita-se ao valor correspondente a seis meses dos



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Confidencial

[Handwritten signature]

indemnification section) is limited to six months of fees paid under the relevant Addendum or Statement of Work under which the claim arose. The liability limitation is commensurate with the consideration paid under this Master Agreement.

6.02 Neither Party is liable for indirect, consequential or incidental damages, including loss of revenue, profits or data, even if the other Party had advised of the possibility of such damages. Each Party is liable to the other for direct losses and expenses incurred by the other Party as a result of any breach of the Confidentiality Section, and Client is liable to D2L against all direct losses and expenses incurred as any result of a breach of the Proprietary Rights & Restrictions Section.

6.03 Client is responsible for the content of its and its End User's transmissions, including Client information, over D2L's Network. Client agrees that it and its End Users will not use the Network for illegal purposes, to infringe the rights of a 3rd party, or to interfere with or disrupt the Network ("Disruption"). Disruptions include distribution of unsolicited advertising or chain letters, defamatory, libellous or offending content, propagation of computer worms and viruses, and unauthorized use of the Network to enter, or attempt to enter, another Network machine or Organizational Instance. If a Disruption occurs, D2L may, in its reasonable discretion, immediately remove the Disruption, terminate the mode of communication, suspend Client's and its End User's access to Network or terminate this Master Agreement, and Client is liable to D2L for claims arising from any Disruption.

6.04 No act or omission by D2L under this Master Agreement shall be interpreted or construed as being for the benefit of, or creating any D2L obligation toward, any 3rd party or legal entity other than Client.

7. Payment Terms & Taxes

7.01 D2L emails invoices to the address listed as Invoice Recipient. The payments shall be realized by Client upon 5 days of the receipt of the invoices. Late payments are subject to an interest charge of 1% per month.

7.02 If D2L incurs costs in collecting overdue invoices, Client is responsible for reimbursing D2L for collection costs, including reasonable legal fees.

7.03 Client shall pay taxes promptly to D2L. If D2L is required by law to collect them, except for taxes payable upon the income or capital of D2L. If Client is tax

valores pagos de acordo com o respectivo Adendo ou Especificação de Trabalho do qual tenha resultado a ação.

6.02 Nenhuma das partes será responsável por danos indiretos, inclusive perda de receita, de lucros ou de dados, mesmo que a outra Parte tenha informado sobre a possibilidade de tais danos, sendo cada uma das Partes será responsável perante a outra pelos prejuízos e despesas diretamente incorridos pela outra Parte como resultado de qualquer violação da Cláusula de Confidencialidade, e o Cliente será responsável ainda perante a D2L por todos os prejuízos e despesas diretos incorridos por esta, pela violação da Cláusula de Direito Exclusivo e Restrições.

6.03 O Cliente será responsável pelo conteúdo de suas transmissões e pelas transmissões do Usuário Final, inclusive informações do Cliente na Rede da D2L. O Cliente concorda que ele e seus Usuários Finais não usarão a Rede para fins ilícitos, para violar os direitos de terceiros ou para interferir ou interromper a Rede ("interrupção"). Interrupções englobam distribuição de propaganda não solicitada ou cartas corrente, material de conteúdo difamatório ou ofensivo, propagação de vírus, e o uso sem autorização da Rede para entrar, ou tentar entrar, na máquina de outra Rede ou Ambiente Organizacional. Em caso de Interrupções, a D2L pode, à seu critério, remover imediatamente a Interrupção, encerrar o modo de comunicação, suspender o acesso do Cliente e do Usuário Final à Rede ou rescindir este Contrato Principal, ficando o Cliente responsável perante a D2L por todas as ações judiciais resultantes de qualquer Interrupção incluindo, mas não limitando ao pagamento das perdas e danos apuradas.

6.04 Nenhum ato ou omissão da D2L relacionado aos termos deste Contrato Principal será interpretado como favorecimento ou criação de nenhuma obrigação da D2L perante terceiros ou pessoas jurídicas que não o Cliente.

7 Condições de Pagamento e Impostos

7.01 A D2L deverá enviar e-mails contendo as faturas a serem pagas pelo Cliente, no endereço indicado como Destinatário da Fatura, ficando estabelecido entre as Partes que. Os pagamentos deverão ser realizados dentro de 5 dias após o recebimento das faturas. As Partes acordam ainda que eventuais pagamentos em atraso, estarão sujeitos a cobrança de juros de 1% ao mês.

7.02 Quaisquer custos adicionais incorridos pela D2L na cobrança de faturas vencidas e não pagas, deverão ser reembolsados pelo Cliente, incluindo eventuais custas judiciais.

7.03 Caso a D2L seja obrigada a pagar eventuais impostos e/ou encargos de responsabilidade do Cliente, estes deverão ser pagos imediatamente pelo Cliente. Se o Cliente for isento de impostos, assim que solicitado pela D2L, a



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Confidencial

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

exempt, Client shall furnish to D2L its certificate upon request.

7.04 Except for taxes that Client is required by law to withhold, Client shall not deduct or set-off any amount from payments due to D2L.

7.05 D2L may accept payment from any entity without accepting that entity as Client and without waiving any provision against assignment. D2L may accept partial payments for amounts due without waiving its right to payment in full of all outstanding amounts.

8. Excusable Delay.

8.01 If a Party cannot perform any of its obligations under this Master Agreement because of natural disaster, actions of governmental bodies, strikes, lockouts, riots, acts of war, communication line failures, power failures, fires or similar events or circumstances outside that Party's control, the Party who cannot perform shall promptly notify the other in writing, and shall do everything reasonably possible to resume performance. Upon receipt of notice, and except for accrued payment-related obligations, all obligations under this Master Agreement are immediately suspended. If the period of non-performance exceeds 60 days from the receipt of notice, the Party receiving the notice may terminate this Master Agreement with written notice within 30 days.

9. Term & Termination

9.01 Master Agreement. This Master Agreement shall continue until all Addenda are terminated, or may be terminated as specified elsewhere in this Master Agreement or as follows:

9.02 by either Party if the other breaches the provisions of Confidentiality, Import/Export Restrictions and Proprietary Rights & Restrictions sections;

9.03 by either Party if the other Party materially or repeatedly (which in the aggregate is material) defaults in performing its duties or obligations under this Master Agreement for a period of 60 days after written notice is given to the defaulting Party, unless the default is cured within the 60 day period; and

9.04 by either Party in the event the other Party ceases conducting business in the normal course, become insolvent, makes a general assignment for the benefit of creditors, seeks creditor protection, suffers or permits the appointment of a

respectiva comprovação deverá ser apresentada pelo Cliente.

7.04 Exceto com relação a impostos que devem ser retidos pelo Cliente, o valor a ser pago pelo Cliente à D2L não deverá ter qualquer outra dedução.

7.05A D2L poderá aceitar o pagamento de qualquer entidade sem que esta seja considerada Cliente e sem renunciar nenhuma provisão contra a cessão. A D2L poderá ainda aceitar pagamentos parciais referentes a pagamentos vencidos, sem renunciar ao seu direito ao pagamento integral de todas as quantias pendentes.

8. Atraso Justificado.

8.01 Se uma Parte não conseguir cumprir com suas obrigações previstas neste Contrato Principal devido a desastres naturais, atos de órgãos governamentais, greves, parada temporária, tumultos, guerra, falha na linha de comunicação, falha de energia, incêndio, eventos ou circunstâncias semelhantes que estejam fora de seu controle, a Parte que não conseguir cumprir suas obrigações deverá notificar imediatamente a outra Parte por escrito e fará todo o possível para voltar a cumprir suas obrigações. Mediante recebimento da notificação, e exceto por obrigações relacionadas ao prazo de pagamento dos valores devidos, todas as obrigações previstas neste Contrato Principal serão imediatamente suspensas. Se o período de não cumprimento das obrigações ultrapassar 60 dias a contar do recebimento da notificação, a Parte recebedora da notificação pode rescindir este Contrato Principal após 30 dias do envio de notificação por escrito.

9. Vigência e Rescisão.

9.01 Contrato Principal. Este Contrato Principal permanecerá em vigor até que todos os Adendos sejam rescindidos, nas formas especificadas neste Contrato Principal ou ainda da seguinte forma:

9.02 Por qualquer uma das Partes, se a outra Parte violar as disposições das cláusulas de Confidencialidade, Restrições de Importação/Exportação e Direitos Exclusivos e Restrições;

9.03 Por qualquer uma das Partes, se a outra Parte, substancial ou repetidamente (o que no coletivo corresponde a substancial), deixar de desempenhar seus deveres e/ou obrigações previstos neste Contrato Principal por um período de 60 dias após entrega de notificação por escrito à Parte inadimplente, salvo se a inadimplência for sanada dentro do período de 60 dias; e

9.04 Por qualquer uma das Partes, caso a outra Parte interrompa a execução do negócio em seu curso normal, torne-se insolvente, ceda seus créditos e/ou direitos inerentes ao contrato em benefício de seus credores, torne-se insolvente, entre em recuperação judicial ou extrajudicial ou tenha sua falência



receiver for its business or assets, or becomes bankrupt.

9.05 By D2L if Client fails to pay an invoice, which is not the subject of a good faith dispute, provided that the invoice remains unpaid 30 days after D2L's subsequent notice to Client that payment is required.

10. Rights on Termination; Survival

10.01 On termination, all rights and obligations of the Parties cease except payment obligations.

10.02 Client shall return all copies of Software, Documentation and Materials within 30 days of termination.

10.03 Survivability. The Confidentiality, Proprietary Rights & Restrictions, Indemnification (to the extent the claim arose before the relevant Addendum was terminated), Liability Limitations, and the General sections shall survive termination of this Master Agreement, regardless of the reason for the termination.

11. Assignment

11.01 Neither this Master Agreement nor any rights hereunder may be assigned or transferred by Client, whether directly or by operation of law, without the prior written consent of D2L. D2L's consent may be conditioned upon the payment of additional fees to D2L in amounts determined by D2L.

11.02 Deemed Assignment. A change of control of Client, sale of substantially all of the assets of Client, merger or consolidation involving Client or any affiliate of Client effecting a change of control of Client, is deemed an assignment or transfer of this Master Agreement and the rights under it by operation of law requiring the prior written consent of D2L.

11.03 Assignment Void. Any assignment or transfer of this Master Agreement or the Product without the prior written consent of D2L shall constitute a material breach of this Master Agreement. Subject to the foregoing, this Master Agreement will be binding upon and will inure to the benefit of the Parties and their respective successors and assigns. Any attempted transfer or assignment prohibited by this Master Agreement is null and void.

12. General

12.01 Governing Law. Unless modified by the last sentence of this subsection, this Agreement is governed by the laws of the Federative Republic of Brazil, without regard to its conflict of laws principles. Legal action arising pursuant to this Agreement shall be filed in the courts of the city of Aracaju, State of Sergipe, with exclusion of all others, no matter how privileged they may be. The United

decretada.

9.05 Pela D2L, em caso de atraso que não seja sujeito a uma discordância em boa-fé, pelo Cliente, no pagamento de qualquer fatura por mais de 30 dias após haver recebido notificação para a realização do pagamento.

10. Direitos na Rescisão; Subsistência

10.01 Exceto pelas obrigações de pagamento todos os direitos e obrigações das Partes inerentes ao Contrato Principal cessam com a sua rescisão.

10.02 Após a rescisão do Contrato Principal, o Cliente devolverá todas as cópias do Software, Documentação e Material em até 30 dias a contar da rescisão.

10.03 Subsistência das Cláusulas. Além da subsistência das obrigações relativas aos pagamentos, as cláusulas de Confidencialidade, Direitos Exclusivos e Restrições, Indenização (desde que a ação judicial seja ajuizada antes do término do Adendo), Limitações de Responsabilidade e Gerais subsistirão após a rescisão deste Contrato Principal, Independentemente do motivo da rescisão.

11. Cessão

11.01 O presente Contrato Principal e seus direitos inerentes a este não poderão ser cedidos ou transferidos pelo Cliente, diretamente ou nos termos da lei, sem consentimento prévio por escrito da D2L. As Partes acordam que o consentimento da D2L pode estar condicionado ao pagamento de valores adicionais.

11.02 Consideração de Cessão. As Partes reconhecem que mudança de controle, venda de todos os ativos do Cliente, fusão envolvendo o Cliente ou qualquer de suas afiliadas que execute uma mudança de controle do Cliente, será considerada cessão e transferência deste Contrato Principal e dos direitos nele previstos nos termos da lei, e requer consentimento prévio por escrito da D2L.

11.03 Cessão Nula. As Partes reconhecem que qualquer cessão ou transferência deste Contrato Principal ou do Produto sem o consentimento prévio por escrito da D2L constituirá em inadimplemento deste Contrato Principal. De acordo com o acima exposto, este Contrato Principal constitui direitos e obrigações entre as Partes e os respectivos sucessores e cessionários. Qualquer tentativa de transferência ou cessão proibida por este Contrato Principal será nula e sem efeito.

12 Disposições Gerais

12.01 Lei Aplicável. A menos que modificado pela última sentença desse item, o presente Contrato é regido pelas leis da República Federativa do Brasil, independentemente de conflito de princípios legais. Ações judiciais que decorram do presente Contrato, deverão ser ajuizadas no foro central da comarca de Aracaju, Estado de Sergipe, excluindo qualquer outro, por mais privilegiado que seja. A Convenção das Nações Unidas sobre Contratos de



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Nations Commission on International Trade Law Conventions on Contracts for the International Sales of Goods and Related Transactions is specifically excluded from this Agreement.

12.02 Conflict between Master Agreement and Addendum or other Authorizing Document. An Addendum shall supersede the provisions of this Master Agreement where the documents are in conflict. The Master Agreement shall supersede the provisions of an Authorizing Document, unless the Authorizing Document refers to the provision of the Master Agreement it supersedes. No Addendum or Authorizing Document modifies any other Addendum or Authorizing Document unless the Parties agree in writing.

12.03 Remedies Cumulative. All rights and remedies under this Master Agreement are cumulative and in addition to all other rights and remedies of either Party at law or in equity.

12.04 Notices. All notices shall be in writing and delivered (a) by hand, (b) by registered mail, postage prepaid, return receipt requested, (c) reputable overnight delivery service, or (d) by facsimile, provided that the sender retains proof of successful transmission. All notices shall be deemed received, if delivered by hand, on the date of delivery; if mailed, on the date of receipt appearing on the return receipt card; if sent by courier, on the date recorded by the courier company as having been received by the addressee; or, if sent by facsimile, on the date of receipt by the facsimile machine when it reports that the transmission is complete. Notices shall be sent or faxed to the names, addresses and numbers set forth below the signature lines to this Master Agreement.

12.05 Import/Export Controls. Client shall comply with all applicable export, re-export and foreign policy laws that may be imposed by the Canadian and Brazilian government.

12.06 Non-solicitation. During the term of this Master Agreement, and for 1 year following its termination, neither Party shall recruit or solicit any employee of the other Party, including as an independent contractor or consultant, without that Party's prior written consent.

12.07 Products and Services Analysis. To deliver the Products and Services required under this Master Agreement, D2L may collect, analyze, and interpret data elements acquired by, associated with, or provided in the use of Applications and Software ("Product and Service Analysis"). All individual data elements of the Product and Service Analysis are property of their respective owners and shall be governed by the Confidentiality and Intellectual Property provisions of this Master

Compra e Venda Internacional de Mercadorias está especificamente excluída do presente Contrato.

12.02 Conflito entre o Contrato Principal e seus Adendos ou outro Documento de Autorização. As Partes concordam que, em caso de conflito de informações, o Adendo substituirá as disposições deste Contrato Principal e ao Contrato Principal substituirá as disposições do Documento de Autorização, salvo se o Documento de Autorização referir-se à disposição do Contrato Principal à qual ele substitui. Nenhum Adendo ou Documento de Autorização modificará outro Adendo ou Documento de Autorização, salvo estipulação por escrito das Partes.

12.03 Direitos Cumulativos. Todos os direitos previstos neste Contrato Principal são cumulativos e somam-se a todos os direitos das Partes perante a lei ou em tribunais.

12.04 Notificações. Todas as notificações serão feitas por escrito e entregues (a) em mãos, (b) por correspondência registrada, com comprovante de entrega, (c) serviço de mensageiro com boa reputação, ou (d) por fax, contanto que o remetente guarde prova da transmissão realizada. Todas as notificações serão consideradas recebidas, se entregues em mãos, na data de entrega; se enviadas por correio, na data de recebimento exibida no comprovante de entrega; se enviada por mensageiro, na data registrada pela empresa de entregas como tendo sido recebido pelo destinatário; ou, se enviada por fax, na data de recebimento pelo aparelho de fax após registro da conclusão da transmissão. As notificações serão enviadas ou enviadas por fax aos nomes, endereços e números estabelecidos definidos abaixo das linhas de assinatura deste Contrato Principal.

12.05 Controles de Importação/Exportação. O Cliente cumprirá toda a legislação vigente de exportação, reexportação, e política estrangeira eventualmente imposta pelo governo canadense e brasileiro.

12.06 Não Aliciamento. Durante a vigência deste Contrato Principal, e durante o período de 1 ano após sua rescisão, nenhuma das Partes poderá contratar funcionários da outra Parte, inclusive como consultores ou prestadores de serviços independentes, sem o consentimento prévio por escrito da outra Parte.

12.07 Análise de Produtos e Serviços. Para a entrega dos Produtos e Serviços relativos a este Contrato Principal, a D2L pode coletar, analisar e interpretar dados fornecidos, adquiridos ou associados ao uso de Aplicativos e Software ("Análise de Produto ou Serviço"). Todos os dados individuais dos Produtos ou Serviços pertencem aos seus respectivos proprietários e serão tratados sob os mesmos termos e condições estabelecidos para a Confidencialidade e Propriedade Intelectual neste Contrato Principal. Todos os resultados



Confidencial

Agreement. All algorithm, computational, or cumulative results of the Product and Service Analysis are wholly-owned by D2L. This provision is in addition to, and not a substitute for, any other provision of this Master Agreement.

12.08 Entire Agreement. This Master Agreement contains the entire understanding between the Parties with respect to its subject matter. All prior agreements, representations, inducements and negotiations, and any and all existing contracts previously executed between the Parties with respect to this subject matter are superseded hereby.

12.09 Amendment/Waivers. No amendment, modification, termination or waiver of any provision of this Master Agreement is effective unless it is in writing and signed by both Parties. Any waiver or consent shall be effective only in the specific instance and purpose for which it was given. Terms or conditions that Client purports to include in a purchase order or similar instrument are void and of no force and effect.

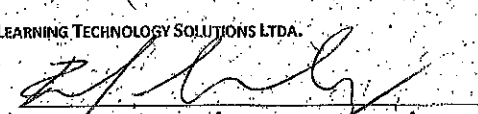
12.10 Severability. If a court declares void or unenforceable any term of this Master Agreement, the remaining terms and provisions of this Master Agreement shall remain unimpaired and the invalid term shall be replaced by a valid term that comes closest to the intention underlying the invalid term.

12.11 Independent Parties. Neither Party is an agent, employee, partner, joint venturer or legal representative of the other.

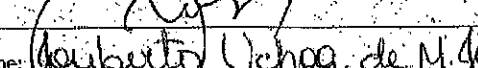
12.12 Language. The Parties hereby acknowledge that this Agreement, its Addendum and Schedules are executed simultaneously both in the English and Portuguese languages, and in case of any dispute or inconsistency between both versions, the Portuguese version shall prevail.

AGREED AND ACCEPTED

D2L BRAZIL LEARNING TECHNOLOGY SOLUTIONS LTDA.

By: 
Name: Rafael de Almeida Rosa Andrade
Title: Manager
Date: 08/01/2014

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

By: 
Name: Ruberto Uchoa de M. Junior
Title: Superintendente Geral
Date: 26/12/2013

algorítmicos, computacionais ou cumulativos da Análise de Produto ou Serviço são de propriedade integral da D2L. Esta disposição agrega-se e não substitui nenhuma outra disposição deste Contrato Principal.

12.08 Acordo Integral. Este Contrato Principal contém o acordo integral entre as Partes sobre o seu objeto. Todos os contratos, declarações, ofertas e negociações, e todos os contratos existentes celebrados anteriormente entre as Partes, relacionados ao objeto deste contrato são substituídos pelo presente Instrumento.

12.09 Alteração/Renúncia. Nenhuma alteração, modificação ou renúncia de qualquer disposição deste Contrato Principal tem efeito, salvo se for feita por escrito e assinada por ambas as Partes. Qualquer renúncia ou consentimento terá efeito apenas no caso específico e pela finalidade específica para a qual foi feita/dado. Eventuais termos e condições incluídos pelo Cliente em uma ordem de compra ou instrumento semelhante serão nulos e sem efeito.

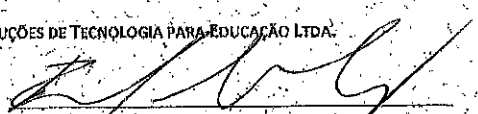
12.10 Individualidade das cláusulas contratuais. Se um tribunal declarar nula e sem efeito qualquer disposição deste Contrato Principal, as disposições restantes deste Contrato Principal permanecerão inalteradas e a disposição invalidada ou tornada sem efeito será substituída por um termo válido que se aproxime mais da intenção implícita da disposição inválida ou sem efeito.

12.11 Partes independentes. Nenhuma Parte é um representante, funcionário ou empregado, parceiro, joint venturer ou representante legal da outra Parte.

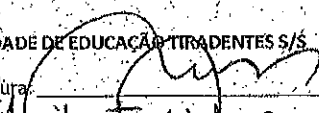
12.12 Idioma. As Partes reconhecem que o presente Contrato, seus Adendos e Anexos são firmados, simultaneamente, em inglês e português, e, em caso de divergência entre as duas versões, prevalecerá o idioma português.

CLIENTE E DE ACORDO

D2L BRASIL SOLUÇÕES DE TECNOLOGIA PARA EDUCAÇÃO LTDA.

Assinatura: 
Nome: Rafael de Almeida Rosa Andrade
Cargo: ADMINISTRADOR
Data: 08/01/2014

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

Assinatura: 
Nome: Ruberto Uchoa de M. Junior
Cargo: Superintendente Geral
Data: 26/12/2013



NOTICE INFORMATION:

D2L BRAZIL LEARNING TECHNOLOGY SOLUTIONS LTDA.

To: John Baker
cc: Legal Department
Title: President
Fax: 519 772 0324
Phone: 519 772 0325
Address: 151 Charles Street West, Suite 400
Kitchener, Ontario N2G 1H6

Email: John.Baker@Desire2Learn.com
Legal@Desire2Learn.com

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

To: André Taraxes Andrade
Title: Superintendente Administrativo
Fax: (79) 3218-2100 Financeiro
Phone: (79) 3218-2226
Address: AV. Múilo Dantas, 300, Faxeolândia
Email: andre-taraxes@grupotiradentes.com

INVOICING INFORMATION

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

INVOICE RECIPIENT

Name: Lucimara Roesler
Title: Diretora de Educação a Distância
Fax: (79) 3218-2100
Phone: (79) 3218-2226
Address: AV. Múilo Dantas, 300, Faxeolândia
Email: lucimara-roesler@grupotiradentes.com

INFORMAÇÕES:

D2L BRASIL SOLUÇÕES DE TECNOLOGIA PARA EDUCAÇÃO LTDA.

Para: John Baker
cc: Departamento Jurídico
Cargo: Presidente
Fax: 519 772 0324
Telefone: 519 772 0325
Endereço: 151 Charles Street West, Suite 400
Kitchener, Ontario N2G 1H6

E-mail: John.Baker@Desire2Learn.com
Legal@Desire2Learn.com

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

Para: André Taraxes Andrade
Cargo: Superintendente Administrativo
Fax: (79) 3218-2100 Financeiro
Telefone: (79) 3218-2226
Endereço: AV. Múilo Dantas, 300, Faxeolândia
E-mail: andre-taraxes@grupotiradentes.com

INFORMAÇÕES DE COBRANÇA

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

DESTINATÁRIO DA FATURA

Nome: Lucimara Roesler
Cargo: Diretora de Educação a Distância
Fax: (79) 3218-2100
Telefone: (79) 3218-2226
Endereço: AV. Múilo Dantas, 300, Faxeolândia
E-mail: lucimara-roesler@grupotiradentes.com
SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

PAYABLE ENQUIRY

Name: Jucimara Roeder
Title: Diretora de Educação a Distância
Fax: (79) 3218-2100
Phone: (79) 3218-2226
Address: AV. Nuxilo Dantas, 300,
Faxlandia
Email: jucimara-roeder@grupotiradentes.com

Note: all invoices are provided via e-mail, unless otherwise requested in writing.

DADOS PARA PAGAMENTO

Nome: Jucimara Roeder
Cargo: Diretora de Educação a Distância
Fax: (79) 3218-2100
Telefone: (79) 3218-2226
Endereço: AV. Nuxilo Dantas, 300,
Faxlandia
E-mail: jucimara-roeder@grupotiradentes.com

Observação: todas as faturas são fornecidas por e-mail, exceto se solicitado de outra forma por escrito.

APPLICATIONS & HOSTING ADDENDUM

This Applications & Hosting Addendum, together with the Master Agreement, governs terms and conditions between SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S and D2L relating to Applications.

A1 Grant of Use

Upon the Effective Date, D2L shall permit to Client to use Applications in a non-exclusive, non-transferable, time-limited (revoked upon termination) manner as set forth in the attached Fees and Rates Schedule by the specified number of Active Users. Should Client not pay according to Section A4, this Addendum is terminated.

A2 Term

This Addendum shall be effective for 5 years from the Effective Date listed in the below Fees and Rates Schedule ("Initial Term").

A3 Support

A3.01 Support services are set forth in the Support Schedule attached to this Addendum and are coterminous with this Addendum.

A3.02 Modifications to Applications or Hosting. D2L may modify the Applications or Hosting. D2L will advise Client of material Modifications where feasible.

A4 Payments

A4.01 Client shall pay the fees as per the Fees and Rates Schedule, or, for additional work, as specified in an Authorizing Document.

A5 Use of Applications

ADENDO DE APLICATIVOS E HOSPEDAGEM

Este Adendo de Aplicativos e Hospedagem, juntamente com o Contrato Principal, rege os termos e condições entre a SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S e a D2L com relação aos Aplicativos.

A1 Concessão de Uso

Na Data de Vigência, a D2L permitirá ao Cliente usar os Aplicativos de forma não exclusiva, Intransferível, por tempo limitado (até rescisão) conforme previsto no Anexo de Taxas e Valores pelo número especificado de Usuários Ativos. Caso o Cliente não realize os pagamentos previstos na Cláusula A4, este Adendo será rescindido.

A2 Prazo

Este Aditamento vigorará por 5 anos a partir da Data de Vigência apresentada no Anexo de Taxas e Valores abaixo ("Prazo de Início").

A3 Suporte

A3.01 Os serviços de suporte são definidos no Anexo de Suporte deste Adendo e são coextensivos a este.

A3.02 Modificações em Aplicativos ou Hospedagem. A D2L poderá modificar os Aplicativos ou Hospedagem, devendo informar ao Cliente sobre as modificações substanciais, quando aplicável.

A4 Pagamentos

A4.01 O Cliente pagará os valores conforme o Anexo de Taxas e Valores ou, por trabalho adicional, conforme definido em Documento de Autorização.

A5 Uso de Aplicativos

A5. 01 O Cliente poderá usar ou acessar os Aplicativos apenas para seu uso.



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

A5.01 Client may use or access Applications for its use only. No 3rd party, other educational institution or business group or entity other than that identified in the attached Schedules(s), may make use of, or obtain access to, Applications without a separate Agreement.

A5.02 Audit. D2L may view the Client's site no more than twice a year for the purpose of ensuring compliance by Client with the terms of this Master Agreement. If the audit reveals that Client's use of Applications exceeds its permitted use, Client shall pay D2L's then-current fees and reasonable administrative fees.

A5.03 D2L service level objective for uptime in its hosting facility is 99.9%, exclusive of scheduled maintenance windows and failures outside of its reasonable control.

A6 Additional Active Users

Client may increase its number of Active Users upon paying the appropriate fee.

Nenhum terceiro, outra instituição de ensino ou grupo de negócios ou entidade diferente das identificadas no(s) Anexo(s) poderá obter acesso ou usar os Aplicativos sem a celebração do devido Contrato.

A5.02 Auditoria. A D2L pode visitar o escritório do Cliente não mais do que duas vezes por ano com o objetivo de garantir o cumprimento, pelo Cliente, dos termos deste Contrato Principal. Se a auditoria revelar que o uso pelo Cliente dos Aplicativos não obedece ao limite de uso permitido, o Cliente pagará os valores adicionais de acordo com os valores praticados no momento pela D2L, incluindo as respectivas taxas administrativas.

A5.03 O objetivo do nível de serviço da D2L pelo tempo de atividade em sua instalação de hospedagem é 99,9%, sem incluir falhas e janelas de manutenção programadas fora de seu controle.

A6 Usuários Ativos Adicionais

O Cliente poderá aumentar seu número de Usuários Ativos mediante pagamento dos valores adicionais.

AGREED AND ACCEPTED

D2L BRAZIL LEARNING TECHNOLOGY SOLUTIONS LTDA.

By: [Signature]
Name: ROSELI DE ALMEIDA ROSA ANDRADE
Title: MANAGER
Date: 08/01/2014

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

By: [Signature]
Name: Paulito Uchoa de Mendonça Junior
Title: Superintendente Geral
Date: 26/12/2013

CLIENTE E DE ACORDO

D2L BRAZIL LEARNING TECHNOLOGY SOLUTIONS LTDA.

Assinatura: [Signature]
Nome: ROSELI DE ALMEIDA ROSA ANDRADE
Cargo: ADMINISTRADOR
Data: 08/01/2014

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

Assinatura: [Signature]
Nome: Paulito Uchoa de Mendonça Junior
Cargo: Superintendente Geral
Data: 26/12/2013

ADENDO DE CONSULTORIA



[Signature]

[Signature]

[Signature]

[Signature]

CONSULTING ADDENDUM

This Consulting Addendum, together with the Master Agreement, governs terms and conditions between SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S and D2L relating to Deliverables produced under a Statement of Work.

C1 Intellectual Property

C1.01 Except as specifically set forth in a Statement of Work, D2L shall retain sole and exclusive ownership of and all intellectual property rights in the Deliverables, which include: tools, methodologies, questionnaires, responses, and proprietary research, data, requirements, specifications, and code generated in the course of performing the consulting services. D2L grants to Client a time-limited, non-exclusive, royalty-free license to use and to disclose the Deliverables, subject to the limitations set forth below.

C1.02 D2L may render services to others and develop work products that are competitive with, or functionally comparable to, the Deliverables. D2L shall not be restricted in its use of ideas, concepts, know-how, data and techniques acquired or learned in the course of performing the consulting services or producing Deliverables, provided that D2L shall not use or disclose any of Client's Confidential Information.

C1.03 Unless otherwise stated, Client shall retain its rights in any proprietary material that Client supplies to D2L. If Client provides D2L with materials owned or controlled by Client or with use of, or access to, such materials, Client grants to D2L all rights and licenses that are necessary for D2L to fulfill its obligations under each Statement of Work for consulting services.

C2 Use of Deliverables

Subject to payment in full of the applicable fees, D2L grants to Client for internal purposes only a worldwide, royalty-free, time-limited license to use, reproduce, and display of the Deliverables. Client shall not make the Deliverables available to anyone outside of Client, without the prior written consent of D2L, except Client may share the Deliverables with (i) its outside auditors and/or accountants, (ii) third parties who have signed appropriate confidentiality agreements with Client who are engaged by Client to review or implement suggestions or to further research the issues contained in the Deliverables, and (iii) governmental or regulatory bodies as required by law.

C3 No Third-Party Beneficiaries

This Addendum is for the benefit of the Parties only. None of its provisions are for the benefit of, or enforceable by, any third party. No third party shall have the

Este Adendo de Consultoria, juntamente com o Contrato Principal, rege os termos e condições entre a SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S e a D2L com relação aos Resultados produzidos em uma Especificação de Trabalho.

C1 Propriedade Intelectual

C1.01 Exceto definição em contrário em uma Especificação de Trabalho, a D2L detém propriedade única e exclusiva de todos os direitos de propriedade intelectual sobre os Resultados, que incluem: ferramentas, metodologias, questionários, respostas e pesquisas exclusivas, dados, exigências, especificações e códigos gerados durante a execução dos serviços de consultoria. A D2L através deste, concede ao Cliente uma licença por tempo limitado, não-exclusiva, gratuita, para uso e divulgação dos Resultados, sujeita às limitações previstas abaixo.

C1.02 A D2L poderá desenvolver serviços competitivos e comparáveis em funcionalidade para a entrega do escopo contratado pelo cliente. A D2L não poderá sofrer restrições quanto ao uso de suas próprias ideias, conceitos, conhecimentos, dados e técnicas desenvolvidas ou aprendidas durante a execução e desenvolvimento de serviços de consultoria ou durante a entrega do escopo contratado, desde que não divulgue ou compartilhe qualquer informação confidencial do cliente ou do projeto.

C1.03 Salvo declaração em contrário, o Cliente detém seus direitos sobre todo material fornecido à D2L. Se o Cliente fornecer à D2L material de sua propriedade ou se alguma empresa controlada pelo Cliente, para seu uso ou acesso, o Cliente concederá à D2L todos os direitos e licenças necessários para a D2L desempenhar suas obrigações previstas em cada Especificação de Trabalho por serviços de consultoria.

C2 Uso dos Resultados

Sujeito ao pagamento integral dos valores aplicáveis, a D2L concede ao Cliente para finalidade interna apenas uma licença interna, a título gratuito, por tempo limitado, para o uso, reprodução e exibição dos Resultados. O Cliente não disponibilizará os Resultados para nenhum terceiro, sem consentimento prévio por escrito da D2L, salvo se o Cliente tiver que compartilhar os Resultados com: (i) seus auditores externos e/ou contadores; (ii) terceiros que assinaram acordos de confidencialidades pertinentes ao Cliente e que são contratados pelo Cliente para revisar ou implementar sugestões ou para pesquisar os problemas contidos nos Resultados; e (iii) órgãos governamentais ou reguladores, conforme exigido por lei.

C3 Inexistência de Benefícios a Terceiros

Este Adendo destina-se exclusivamente para o benefício das Partes. Nenhuma disposição destina-se ao benefício de, ou é exequível por, terceiros. Nenhum terceiro terá o direito de: (i) contar com os serviços de consultoria prestados



right to (i) rely on the consulting services provided by D2L or (ii) seek to impose liability on D2L as a result of the consulting services or any Deliverables furnished to Client.

C4 Required Skills.

Professional services billing rates are dependent upon the scope of the engagement/implementation and the consulting skill levels required. Project Managers are assigned to oversee all professional services implementations at a rate dependent upon complexity of the project and skill level required.

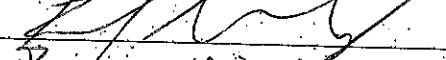
C5 Content of Statement of Work.

Each Statement of Work authorized under this Consulting Addendum shall include, at a minimum, the following information:

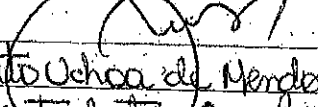
- | | |
|-------------------------------|---|
| C5.01 Project Name and Number | C5.10 Software Requirements Specifications |
| C5.02 Project ID | C5.11 Intellectual property transfers (if any trans applicable) |
| C5.03 Client Project Manager | C5.12 Project Start Date |
| C5.04 Client Technical Lead | C5.13 Project End Date |
| C5.05 D2L Project Manager | C5.14 Project Location |
| C5.06 D2L Technical Lead | C5.15 Project Price & expenses (if applicable) |
| C5.07 Project Description | C5.16 Special Conditions |
| C5.08 D2L Deliverables | C5.17 A reference to this Consulting Addendum. |
| C5.09 Client Obligations | |

AGREED AND ACCEPTED

D2L BRAZIL LEARNING TECHNOLOGY SOLUTIONS LTDA.

By: 
Name: RAFAEL DA ALMEIDA ROSA ANDRADE
Title: MANAGER
Date: 08/01/2014

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

By: 
Name: Puberto Uchoa de Mendonça Junior
Title: Superintendente Geral
Date: 26/12/2013

pela D2L; ou (ii) buscar impor responsabilidade à D2L como resultado dos serviços de consultoria ou dos Resultados fornecidos ao Cliente.

C4 Qualificações Necessárias.

Os valores cobrados pelos serviços profissionais dependem do escopo da contratação/implantação e dos níveis necessários de qualificação de consultoria. Os Gerentes de Projeto são responsáveis pela função de supervisão de todas as implementações de serviços profissionais por um valor que depende da complexidade do projeto e do nível de qualificação necessário.

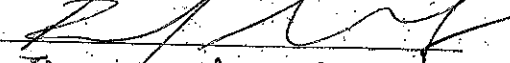
C5 Conteúdo da Especificação de Trabalho.

Cada Especificação de Trabalho autorizada neste Adendo de Consultoria conterá, no mínimo, as seguintes informações:

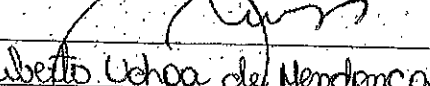
- | | |
|-------------------------------------|---|
| C5.01 Nome e Número do Projeto | C5.10 Especificações dos Requisitos do Software |
| C5.02 ID Projeto | C5.11 Transferências de propriedade intelectual (se alguma transferência for aplicável) |
| C5.03 Gerente de Projeto do Cliente | C5.12 Data de Início do Projeto |
| C5.04 Lead Técnico do Cliente | C5.13 Data de Término do Projeto |
| C5.05 Gerente de projetos da D2L | C5.14 Local do Projeto |
| C5.06 Lead técnico da D2L | C5.15 Preço do Projeto e despesas (se aplicável) |
| C5.07 Descrição do Projeto | C5.16 Condições Especiais |
| C5.08 Entregáveis pela D2L | C5.17 Uma referência a este Aditamento de Consultoria. |
| C5.09 Obrigações do Cliente | |

CLIENTE E DE ACORDO

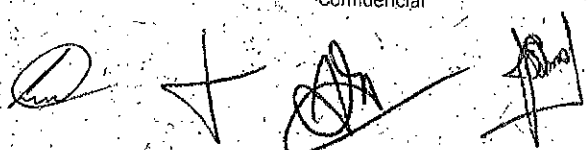
D2L BRAZIL LEARNING TECHNOLOGY SOLUTIONS LTDA.

Assinatura: 
Nome: RAFAEL DA ALMEIDA ROSA ANDRADE
Cargo: ADMINISTRADOR
Data: 08/01/2014

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

Assinatura: 
Nome: Puberto Uchoa de Mendonça Junior
Cargo: Superintendente Geral
Data: 26/12/2013





SUPPORT SCHEDULE (SILVER)

Support shall be as specified below. These terms are subject to change in the reasonable discretion of D2L after informing Client. Support fees are set forth in the Fees and Rates Schedule.

S1 Definitions

- S1.01 Emergency means an Incident that is time critical, materially impairs the use of Software and is essential to the operation of Client's business.
- S1.02 General Support means access to the client web site, general notifications, advisories, newsletters and similar services.
- S1.03 Incident means a query regarding, or user-identified concern about Software.
- S1.04 SLO means Support Level Objectives, as set out in Exhibit A hereto.
- S1.05 Support means Software assistance, help desk and remote support, Upgrades, fixes, and other services set out in this Support Schedule.
- S1.06 Supported Version means the current and most recent prior release.

S2 Authorized Support Contact Name(s) (ASC)

S2.01 Client shall provide name(s) of its Authorized Support Contact(s) to D2L. Authorized Support contact(s) will have privileges to log and monitor support. In addition, named Authorized Support Contact(s) will have access to support as specified below. Authorized Support Contact(s) may access D2L's client web site (www.Desire2Learn.com) for information about how to obtain Documentation and available Upgrades.

S3 Support

- S3.01 D2L provides Support 24/7, 365 days per year to Client.
- S3.02 Support is available to record incidents, explain the functions and features of Software and clarify the contents of Documentation. Incidents may be submitted through D2L's web-based portal, or using a predefined D2L Support email address, or by calling the D2L helpdesk.

S4 Service Levels

S4.01 Target Service Level Response Times are attached as Exhibit A. These service level responses are intended to be a general guideline of expectations for providing service to our customers.

S5 Remote Access

S5.01 To allow D2L to assess incidents in the Software, Client shall use reasonable efforts to permit D2L remote access to Client's systems.

S6 Additional Authorized Support Contact(s); Number of Contacts

S6.01 Additional Authorized Support Contact(s), beyond the one(s) currently included in the Fees and Rates Schedule, are available at the cost set forth in the Fees and Rates Schedule.

S7 Escalation

S7.01 If D2L is unable to resolve a request in a reasonable length of time, or if the priority or severity of the request changes due to external factors, the request will be escalated. D2L support may request additional information to assist in the understanding of the problem. Escalation may require further research by the Help Desk; consultation of other D2L support staff members, and/or consultation with the D2L development team.

S8 Other services

ANEXO DE SUPORTE (SILVER)

O Suporte ocorrerá conforme especificado abaixo. Estes termos estão sujeitos a mudanças a critério da D2L após informar ao Cliente. As taxas de suporte são definidas no Anexo de Taxas e Valores.

S1 Definições

- S1.01 *Emergência* corresponde a um Incidente urgente e que prejudica substancialmente o uso do Software, que é essencial ao funcionamento do negócio do Cliente.
- S1.02 *Suporte Geral* corresponde ao acesso ao *website* do cliente, notificações gerais, consultorias, folheto informativo e serviços similares.
- S1.03 *Incidente* corresponde a uma dúvida, ou preocupação identificada por usuário, sobre o Software.
- S1.04 *SLO* corresponde ao *Meta de Tempo de Resposta*, conforme definido no Anexo A.
- S1.05 *Suporte* corresponde ao auxílio com o Software, *help desk* e suporte remoto, atualizações, correções e outros serviços estabelecidos neste Anexo de Suporte.
- S1.06 *Versão Suportada* corresponde à versão anterior atual e mais recente.

S2 Nome(s) do(s) Contato(s) de Suporte Autorizado(s) (ASC).

S2.01 O Cliente fornecerá o(s) nome(s) de seu(s) Contato(s) de Suporte Autorizado(s) à D2L. O(s) Contato(s) de Suporte Autorizado(s) terão privilégios para registro e monitoramento de suporte. Além disso, o(s) nome(s) do Contato(s) de Suporte Autorizado(s) terá(ão) acesso ao suporte conforme estipulado abaixo. O Contato(s) de Suporte Autorizado pode acessar o *website* da D2L (www.Desire2Learn.com) para obter informações sobre como obter Documentação e Atualizações disponíveis.

S3 Suporte

- S3.01 A D2L fornece Suporte 24 horas por dia, 7 dias por semana, 365 dias por ano ao Cliente.
- S3.02 O Suporte está disponível para registrar Incidentes, explicar as funções e recursos do Software e esclarecer o conteúdo da Documentação. Os Incidentes podem ser submetidos através da D2L's portal na Web, ou utilizando um Suporte por email da D2L previamente definido ou através de ligação ao *help desk* da D2L.

S4 Níveis de Serviço

S4.01 A Meta de Tempo de Resposta dos Níveis de Serviço estão descritas no Anexo A. Estas respostas de nível de serviço destinam-se a ser uma diretriz geral das expectativas do fornecimento de serviços para nossos clientes.

S5 Acesso Remoto

S5.01 Para permitir que a D2L acesse Incidentes no Software, o Cliente enviará todos os esforços razoáveis para permitir que a D2L acesse remotamente os sistemas do Cliente.

S6 Contato(s) de Suporte Autorizado(s) Adicional(is); Número de Contato(s)

S6.01 O(s) Contato(s) de Suporte Autorizado(s) Adicional(is), além dos incluídos atualmente no Anexo de Taxas e Valores, ficará(ão) disponível(is) pelo custo descrito no Anexo de Taxas e Valores.

S7 Encaminhamento

S7.01 Se a D2L for incapaz de resolver uma solicitação dentro de um prazo razoável, ou se a prioridade ou gravidade da solicitação modificar devido a fatores externos, a solicitação será encaminhada. O suporte da D2L pode solicitar informações adicionais para auxiliar na compreensão do problema. O encaminhamento pode exigir mais pesquisa pelo *help desk*, orientação de outros funcionários do suporte da D2L, e/ou orientação com a equipe de desenvolvimento da D2L.

S8 Outros serviços

S8.01 Client may not use Support for services other than Support. Services not identified in this Schedule, including training, implementation, modifications, configuration and communications, will be charged at the Rates, except for out-of-pocket and per diem expenses.

S9 Termination

S9.01 Support is terminated when the relevant Addendum expires or is terminated.

S10 Reinstatement

S10.01 If Client is in default for payment under the Master Agreement, D2L may, at its option, (a) charge a reinstatement fee to reinstate Support and charge for future Support according to D2L's then-current support policies; or (b) decline to provide Client Support.

S8.01 O Cliente não pode usar o Suporte para serviços que não sejam Suporte. Os serviços não identificados neste Anexo, inclusive treinamento, implementação, modificações, configuração e comunicação, serão cobrados às Taxas, salvo pequenas despesas e despesas diárias.

S9 Rescisão

S9.01 O Suporte será rescindido quando o respectivo Adendo expirar ou for rescindido.

S10 Restabelecimento

S10.01 Se o Cliente estiver inadimplente com os pagamentos previstos no Contrato Principal, a D2L pode, a seu critério, (a) cobrar um valor de restabelecimento para restabelecer Suporte e cobrar por Suporte futuro de acordo com as políticas de suporte vigentes da D2L; ou (b) recusar-se a prestar Suporte ao Cliente.

EXHIBIT A

Severity Level Definitions & Target Response Times

Severity Levels	Scope
Severity 1 - Emergency:	
D2L Software is down or D2L is unable to restart it; critical Software problem with a very high impact on day-to-day use	Software is not accessible to any users Critical tools needed for normal operation are not usable Critical data is not accessible Data is being lost due to a problem with the Software The security of the Software is being compromised
Severity 2 - High	
Use of the Software is significantly impaired, making it very difficult to use in the manner intended	Software is up and running yet users are unable to access entire components, Presence of the problem prevents a particular tool or function from working and there are no alternatives to achieve the desired end result A problem that is causing significant impact to portions of the Software. For example, a high number of End Users in a class having difficulty posting information in a discussion area, or End Users cannot access a specific course. Custom Tools that are not working after an Upgrade

ANEXO A

Definições de Nível de Gravidade e Meta de Tempo de Resposta

Níveis de Gravidade	Escopo
Gravidade 1 - Emergência:	
O Software da D2L está inativo ou a D2L é incapaz de reiniciá-lo; problema crítico com o Software com um impacto bastante alto no uso cotidiano	O Software não pode ser acessado por nenhum usuário Ferramentas críticas necessárias para operação normal não podem ser usadas Dados críticos não estão acessíveis Os dados estão sendo perdidos devido a um problema com o Software A segurança do Software está sendo comprometida
Gravidade 2 - Alta	

Severity 3 – Moderate				O uso do Software está significativamente prejudicado, tornando muito difícil usá-lo da maneira pretendida		Software está instalado e em pleno funcionamento apesar dos usuários não conseguirem acessar todos componentes	
All major functionalities of the Software are working and the installation is up and running, but there are several small Incidents within some functionalities that make the Software difficult to use; minimal impact on the Software as a whole		Problem is not serious by nature No data loss Overall Software has not failed Unexpected results within routine tool or function An Incident limited to a small number of End Users Incidents specific to an End User not significantly affecting use of the Software				Presença do problema impede uma determinada ferramenta ou função de trabalhar e não há alternativa para alcançar o resultado final desejado	
Severity 4 – Low (default)						Um problema que esteja causando impacto significativo em partes do Software. Por exemplo, um número alto de Usuários Finais numa classe tendo dificuldade de postar informações numa área de discussão ou Usuários Finais não podem acessar um curso específico.	
Authorized Support Contact needs instructions; minor issues with little to no impact on the Software as a whole. Informational requests about the Software, feature requests and general inquiries are considered low in severity. All tickets default to "Low Severity" initially.		No effect on Software Minor questions on usability, informational requests about the Software, or feature requests Isolated unexpected behavior that cannot be reproduced and has little to no impact on the Software or the End Users				Ferramentas personalizadas não estão funcionando depois de uma Atualização	

Severity Level	Call Center SLOs		Communication Frequency SLO	* Initial Response	Target Resolution
	Average Answer Speed	Target Service Factor			
Severity 1	60 seconds	90% in 30 seconds	N/A	60 minutes	24 hours
Severity 2	60 seconds	90% in 30 seconds	N/A	48 hour	3 business days
Severity 3	60 seconds	90% in 30 seconds	N/A	48 hours	7 business days
Severity 4	60 seconds	90% in 30 seconds	N/A	48 hours	7 business days

Gravidade 3 – Moderada			
Todas as seções principais estão funcionando e a instalação está ativa e funcionando, mas parece haver pequenos incidentes dentro algumas seções que tornam o Software difícil de usar, impacto mínimo sobre o Software como um todo		O problema não é sério por natureza Sem perda de dados Software geral não falhou Resultados inesperados dentro da função ou ferramenta de rotina Um incidente limitado a um número pequeno de Usuários Finais Incidentes específicos a um Usuário Final que não afetam significativamente o uso do Software	
Gravidade 4 – Baixa (padrão)			

O Contato de Suporte Autorizado precisa de instruções; pequenos problemas com algum ou sem nenhum impacto sobre o Software como um todo. Solicitações de informações sobre o Software, recursos e pedidos de informação em geral são considerados baixos em termos de gravidade. Todas as ocorrências têm o padrão "Baixa Gravidade" inicialmente.

Nenhum efeito sobre o Software. Perguntas de importância secundária sobre utilização, solicitações de informações sobre Software ou sugestões de funcionalidades. Comportamento inesperado e isolado que não pode ser reproduzido e que exerce pouco ou nenhum impacto sobre o Software ou Usuários Finais.

Grau de Severidade	Call Center SLOs		Frequência da Comunicação SLO	Resposta Inicial	Alvo da Resolução
	Tempo Médio de Resposta	Fator Alvo do Serviço			
Severidade 1	60 segundos	90% em 30 segundos	N/A	60 Minutos	24 horas
Severidade 2	60 segundos	90% em 30 segundos	N/A	48 horas	3 dias úteis
Severidade 3	60 segundos	90% em 30 segundos	N/A	48 horas	7 dias úteis
Severidade 4	60 segundos	90% em 30 segundos	N/A	48 horas	7 dias úteis



[Handwritten signatures and initials]

Capture Software and Applications Addendum

This Desire2Learn® Capture Software and Applications Addendum, together with the Master Agreement, governs terms and conditions between SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S and D2L Brazil Learning Technology Solutions Ltda. ("D2L") relating to licensed software.

MBA 1. Definitions

MBA 1.1 Acceptable Use Policy for Capture means the rules governing the use of Capture by Client and its Authorized End Users, as may be published at www.desire2learn.com/legal/capture.

MBA 1.2 Authorized End Users are those individuals who have been granted permission by the Client to use Capture.

MBA 1.3 Branding means the trade-marks, service-marks, colour schemes, names and fonts used by any Party for purposes of communication, identification, and marketing.

MBA 1.4 Capture means anything related to Capture Software or Capture Applications.

MBA 1.5 Capture Applications means those Applications provided by D2L to Client under this Addendum.

MBA 1.6 Capture Software means those object code elements provided by D2L to Client under this Addendum that are resident on Client hardware.

MBA 2 **Capture Deployment.** Where applicable, D2L and Client will execute a Statement of Work or other applicable document that outlines the Branding elements, and other applicable requirements pertaining Capture. There is no transfer of Intellectual Property rights with respect to Capture unless agreed in writing.

MBA 3 **Use of Branding and Trademarks.** Client grants D2L non-exclusive, worldwide permission to use its Branding in accordance with Client's reasonable branding use guideline or similar documentation; for the sole purpose of creating, distributing and maintaining a Client branded version of Capture, in accordance with the Statement of Work or other applicable document. D2L will not use Client's Branding for any other purpose without the express written consent of Client.

MBA 4 **Grant of Licence.** D2L only grants Client and its Authorized End Users a non-exclusive, time limited right to use Capture, subject to the then current Acceptable Use Policy for Capture. The use of Capture may include the presentation of Client Information and Branding. Client Information as defined in the Master Agreement includes any content that Client makes available to the Authorized End User of Capture under this Addendum. Each Party retains their

Adendo de Aplicativos e Software Capture

Este Adendo de Aplicativos do Desire2Learn® e Software Capture, juntamente com o Contrato Principal, rege os termos e condições entre a SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S e a D2L Brazil Learning Technology Solutions Ltda. ("D2L") no que diz respeito à licença de software.

MBA 1. Definições:

MBA 1.1 Política de Uso Aceitável do Capture corresponde às regras que regem o uso do Capture pelo Cliente e seus Usuários Finais Autorizados, que podem ser publicadas em www.desire2learn.com/legal/capture.

MBA 1.2 Usuários Finais Autorizados correspondem aos indivíduos que receberam permissão pelo Cliente para usar o Capture.

MBA 1.3 Marcas correspondem às marcas comerciais, marcas de serviço, escalas de cores, nomes e fontes usadas por uma Parte para fins de comunicação, identificação e marketing.

MBA 1.4 Capture corresponde a qualquer elemento relacionado ao Software Capture ou Aplicativos Capture.

MBA 1.5 Os Aplicativos Capture correspondem àqueles Aplicativos fornecidos pela D2L ao Cliente de acordo com o Adendo.

MBA 1.6 O Software Capture corresponde aos elementos do código objeto fornecido pela D2L ao Cliente de acordo com este Adendo que estão armazenados no Hardware do Cliente.

MBA 2 **Implantação do Capture.** Quando aplicável, a D2L e o Cliente celebrarão a Especificação de Trabalho ou outro documento aplicável que descreva os elementos da Marca e outros requisitos aplicáveis pertencentes ao Capture. Não existe nenhuma transferência de direitos de Propriedade Intelectual relacionado ao Capture, salvo estipulação contrária por escrito.

MBA 3 **Uso de Marcas.** O Cliente concede à D2L permissão não exclusiva e em todo o mundo para usar sua Marca de acordo com as diretrizes de uso adequado da marca do Cliente ou documentação semelhante, para fins exclusivos de criação, distribuição e manutenção da versão do Capture da marca do Cliente, de acordo com a Especificação de Trabalho ou outro documento aplicável. A D2L não usará a Marca do Cliente para nenhuma outra finalidade sem o consentimento expresso e por escrito do Cliente.

MBA 4 **Concessão de licença.** A D2L somente concede ao Cliente e seus Usuários Finais Autorizados o direito não exclusivo e com prazo limitado para usar o Capture, desde que sujeito à Política de Uso Aceitável. O uso do Capture pode incluir a apresentação de Informações e Marca do Cliente. As informações do Cliente, de acordo com a definição no Contrato Principal, incluem todo conteúdo que o Cliente torna disponível ao Usuário Final Autorizado do

respective Intellectual Property rights.

MBA 5 Disclaimer of Warranty. Except as provided for in the Capture Support Addendum and unless otherwise agreed, D2L disclaims all warranties, both express and implied with respect to Capture, including merchantability, fitness for a particular purpose, or arising from a course of performance, dealing, or usage of trade to the maximum extent permitted by law. With respect to Capture, these provisions shall supersede any other warranty provisions previously agreed by the Parties. If this absolute waiver of warranty is deemed non-enforceable by a court of competent jurisdiction, then the maximum liability D2L shall have with respect to Capture is the annual fee paid, or payable by the Client in the year in which the claim arose.

MBA 6 Disclaimer of Liability. To the maximum extent permitted by law, D2L disclaims all liabilities to Client, through any act or omission as it relates to the unlawful or unauthorized use of Capture. Client is solely responsible for all Client Information made available to or by Capture.

MBA 7 Indemnification. Client will indemnify, or where prohibited by law, may be liable to D2L and/or the relevant D2L partner participating in the delivery of Capture, to the maximum extent permitted by law for any and all claims, losses and damages D2L and/or the relevant D2L partner participating in the delivery of Capture suffers as a result of the unlawful, unlicensed or misuse of the Branding, Client Information, and/or Capture by Authorized End Users.

MBA 8 Suspension and Termination Rights. D2L reserve the right to suspend or terminate, where feasible, any Authorized End User(s) for any breach or suspected breach of this Addendum or the Acceptable Use Policy for Capture, including any breach claimed by any person or entity that the Client Information or Branding infringes their intellectual property rights (e.g. a DMCA claim). D2L reserves the right to suspend or terminate, where feasible, all access to Capture if required to do so by law, or judicial order.

MBA 9 Client Information Obligations. Client shall ensure that a process is established, maintained, and communicated to Authorized End Users with respect to any claim the Authorized End User may have with respect to the quality, accuracy, or appropriateness of Client Information provided over or via Capture. Client shall terminate an Authorized End User for any breach or suspected breach of this Addendum or Acceptable User Policy for Capture. D2L has no, and shall not incur any responsibility with respect to policing, or monitoring Client Information.

Capture conforme este Adendo. Cada uma das Partes retém seus respectivos direitos de Propriedade Intelectual.

MBA 5 Isenção de Garantia. Salvo disposição em contrário ou disposição contida no Adendo de Suporte do Capture, a D2L exonera-se de todas as garantias, expressas ou implícitas, sobre o Capture, inclusive a garantia de comercialização, adequação a uma determinada finalidade ou resultante de desempenho, negociação ou uso em comércio até o limite máximo permitido por lei. No que diz respeito ao Capture, essas disposições substituirão qualquer outra disposição de garantia acordada anteriormente pelas Partes. Se esta renúncia incondicional de garantia for considerada inexecutável por um tribunal com competência para tal, a responsabilidade máxima que a D2L terá no que se refere ao Capture será o pagamento do valor anual ou pagamento pelo Cliente no ano em que o referido ajuizamento ocorrer.

MBA 6 Isenção de Responsabilidade. De acordo com os limites permitidos por lei, a D2L isenta-se de qualquer responsabilidade em relação ao Cliente, por meio de qualquer ato ou omissão relacionado ao uso ilícito ou não autorizado do Capture. O Cliente é exclusivamente responsável por todas as informações do Cliente disponibilizadas ao/pelo Capture.

MBA 7 Indenização. O Cliente indenizará ou, quando proibido por lei, poderá ser responsabilizado pela D2L e/ou pelo respectivo parceiro que participar da entrega do Capture, nos termos da legislação vigente, por todas as ações, perdas e danos que a ao respectivo parceiro da D2L que participar da entrega do Capture sofrer como consequência de uso inadequado, ilícito e sem licença das informações do Cliente, Marca e/ou Capture pelos Usuários Finais autorizados.

MBA 8 Direitos de Suspensão e Rescisão. A D2L reserva-se o direito de suspender ou rescindir, quando possível, qualquer Usuário(s) Final(is) Autorizado(s) por violação ou suspeita de violação deste Adendo ou da Política de Uso Aceitável do Capture, incluindo qualquer violação alegada por qualquer pessoa ou entidade de que a Marca ou Informações do Cliente viole(m) seus direitos de propriedade intelectual (por exemplo, uma ação da DMCA). A D2L reserva-se o direito de suspender ou rescindir, quando possível, todo o acesso ao Capture, se solicitado por lei ou ordem judicial.

MBA 9 Obrigações de Informações do Cliente. O Cliente garantirá que um processo seja estabelecido, mantido e informado aos Usuários Finais Autorizados sobre qualquer ação que o Usuário Final Autorizado venha a ajuizar no que diz respeito à qualidade, precisão ou adequação das informações do Cliente fornecidas sobre/por meio do Capture. O Cliente rescindir um Usuário Final Autorizado para qualquer violação ou suspeita de violação do Aditamento ou Política de Usuário Aceitável para o Capture. A D2L

MBA 10. Term. This Addendum shall be effective for 5 years from the Effective Date listed in the Fees and Rates Addendum ("Initial Term").

MBA 11. GENERAL: This Addendum shall supersede conflicting terms that may be found in the Master Agreement.

Agreed and Accepted

D2L Brazil Learning Technology Solutions Ltda.

By: [Signature]
Name: TAFARA DE ALMEIDA ROSA ANDRADE
Title: MANAGER
Date: 08/01/2014

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

By: [Signature]
Name: Paulito Uchoa de Mendonça Junior
Title: Superintendente Geral
Date: 26/12/2013

não é responsável e não incorrerá em nenhuma responsabilidade no que diz respeito ao controle ou monitoramento de informações de Cliente.

MBA 10. Prazo. O período de vigência deste Aditamento será de 5 anos a partir da Data de Vigência listada no Adendo de Taxas e Valores ("Prazo Inicial").

MBA 11. GERAL. Este Aditamento substituirá os termos conflitantes que podem encontrados no Contrato Principal.

Cliente e de acordo

D2L Brasil Soluções de Tecnologia para Educação Ltda.

Assinatura: [Signature]
Nome: TAFARA DE ALMEIDA ROSA ANDRADE
Cargo: ADMINISTRADORA
Data: 08/01/2014

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

Assinatura: [Signature]
Nome: Paulito Uchoa de Mendonça Junior
Cargo: Superintendente Geral
Data: 26/12/2013



[Signatures]

DESIRE2LEARN CAPTURE SUPPORT ADDENDUM (Entry Level)

Support shall be as specified below. These terms are subject to change in the reasonable discretion of D2L after informing Client. In the event that such changes will have a material adverse effect on Support as provided to Client under this Schedule, the Parties shall cooperate in good faith to negotiate a transition to an alternative support offering. Support fees are set forth in the Fees and Rates Addendum.

CS1. Definitions

CS1.01. Standard Support Hours mean 8:00 a.m. to 8:00 p.m. (Client Local Time), Monday to Friday, except public holidays.

CS1.02. Client Capture Support means remote support for Capture related Software or Applications;

CS1.03. Emergency means an incident that is time critical, materially impairs the use of Software and is essential to the operation of Client's business.

CS1.04. General Support means access to the client web site, general notifications, advisories, and similar services.

CS1.05. Incident means a query regarding, or user-identified concern about, Capture-related Software or Applications.

CS1.06. Supported Version means the current and most recent prior release of Capture-related Software or Applications.

CS2. Authorized Support Contact Name(s) (ASC)

CS2.01. Client shall provide name(s) of the authorized contact(s) to D2L. Only Client's authorized support contact(s) may contact D2L for Support under this Addendum. Contact may be made by phone or email methods.

CS2.02. D2L provides Client Capture Support during Standard Support Hours. Outside Standard Support Hours, Client Capture Support will be provided for an Emergency only.

CS2.03. Client Capture Support is available to record incidents, explain the functions and features of Capture-related Software or Applications and clarify the contents of Documentation.

CS2.04. Client may access D2L's client web site (www.Desire2Learn.com) for information about how to obtain Capture-related Documentation and, for Capture-related Software, available Upgrades.

CS3. Incidents. Client is permitted to have their ASC's contact D2L for Incident support based on the number of Incidents listed on the Fee & Rates Addendum. There may be a commercially reasonable charge, at D2L's then current rates, for Incident support requested in excess of the contract amount.

ADENDO DE SUPORTE DO DESIRE2LEARN CAPTURE (Nível Iniciante)

O Suporte ocorrerá conforme especificado abaixo. Estes termos estão sujeitos a mudanças a critério da D2L após ter informado ao Cliente. Caso tais mudanças tenham um efeito material adverso quanto ao Suporte fornecido ao cliente neste Adendo, as Partes devem cooperar em boa fé para negociar uma transição para uma oferta de suporte alternativa. As taxas de suporte são definidas no Adendo de Taxas e Valores.

CS1. Definições

CS1.01. Horas de Suporte Padrão corresponde ao horário entre às 8h00 às 20h00 (GMT -3), segunda a sexta-feira, exceto feriados nacionais.

CS1.02. O Suporte do Capture de Cliente corresponde ao suporte remoto dos Aplicativos, e Software relacionados ao Capture;

CS1.03. Emergência corresponde a um incidente urgente e que prejudica substancialmente o uso do Software que é essencial ao funcionamento do negócio do Cliente.

CS1.04. Suporte Geral corresponde ao acesso ao website do cliente, notificações gerais, consultorias e serviços similares.

CS1.05. Incidente corresponde à consulta ou questionamentos feitos pelo usuário, sobre o Software ou Aplicativos relacionados ao Capture.

CS1.06. Versão Suportada corresponde à versão atual e anterior mais recente dos Aplicativos ou Software relacionado ao Capture.

CS2. Nome(s) de Contato de Suporte Autorizado (ASC)

CS2.01. O Cliente fornecerá o(s) nome(s) do(s) contato(s) autorizado(s) à D2L. Apenas o(s) contato(s) de suporte autorizado(s) do Cliente podem entrar em contato com a D2L para Suporte previsto neste Adendo. O contato pode ser feito por telefone ou por e-mail.

CS2.02. A D2L fornece Suporte ao Cliente do Capture durante as Horas de Suporte Padrão. Fora do Horário Comercial de Suporte Padrão, o Suporte ao Cliente do Capture será fornecido apenas em casos de Emergência.

CS2.03. O Suporte ao Cliente do Capture está disponível para registrar incidentes, explicar as funções e recursos dos Aplicativos relacionados ao Capture e esclarecer o conteúdo da Documentação.

CS2.04. O Cliente pode acessar o website da D2L para o cliente (www.Desire2Learn.com) para obter informações sobre como obter Documentação, para Software, Atualizações disponíveis.

CS3. Incidentes. Os contatos indicados pelo Cliente (ASCs) podem entrar em contato com a D2L para obter suporte de incidente baseado no número de incidentes listados no Adendo de Taxas e Valores. D2L poderá cobrar valores adicionais para prestar suporte a incidentes solicitados em excesso do valor do

CS4. Unsupported Versions. D2L will support versions other than Supported Versions or versions modified by Client at its sole discretion and on an as-available basis only. Client Capture Support for non-Supported Versions will be charged at 200% of the applicable Rate.

CS5. Remote Access. To allow D2L to assess Incidents in the Capture related Software or Applications, Client shall use reasonable efforts to permit D2L remote access to Client's systems.

CS6. Additional Authorized Support Contact(s). Additional Authorized Support Contact(s), beyond the one(s) currently included in the Fees and Rates Addendum, shall have a cost as described in the Fees and Rates Addendum.

CS7. Other services. Client may not use Client Capture Support for services other than Client Capture Support. Services not identified in this Addendum, including training, implementation, modifications, configuration and communications, will be charged at the Rates, except for out-of-pocket and per diem expenses.

CS8. Term. This Addendum shall be effective for 5 years from the Effective Date listed in the Fees and Rates Addendum ("Initial Term").

CS9. Termination. Support is terminated when the relevant Addendum expires or is terminated.

CS10. Reinstatement. If Client is in default for payment under the relevant Capture-related agreement, D2L may, at its option, (a) charge a reinstatement fee to reinstate Support and charge for future Support according to D2L's then-current support policies; or (b) decline to provide Client Capture Support.

AGREED AND ACCEPTED

D2L BRAZIL LEARNING TECHNOLOGY SOLUTIONS LTDA.

By:

Name:

Title:

Date:

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

By:

Name:

Title:

Date:

contrato.

CS4. Versões não Suportadas. O suporte a outras versões além das Versões Suportadas ou das versões modificadas pelo Cliente, ocorrerá a exclusivo critério da D2L e de acordo com sua disponibilidade. Para Suporte ao Cliente para Versões não Suportadas será cobrado 200% do Valor aplicável

CS5. Acesso Remoto. Para permitir que a D2L avalie Incidentes nos Aplicativos e Software relacionado Capture, o Cliente enviará todos os esforços possíveis para fornecer acesso remoto da D2L para os sistemas do Cliente.

CS6. Contato(s) de Suporte Autorizado Adicional. O Adendo de Taxas e Valores estipulará o(s) Contato(s) de Suporte Adicional e descreverá seus custos.

CS7. Outros serviços. O Cliente não pode usar o Suporte de Capture ao Cliente para outros serviços. Os serviços não identificados neste Adendo, inclusive treinamento, implementação, modificações, configuração e comunicação, serão cobrados de acordo com os Valores estipulados, não incluindo as outras despesas.

CS8. Prazo. O período de vigência deste Aditamento será de 5 anos a partir da Data de Vigência listada no Adendo de Taxas e Valores ("Prazo Inicial").

CS9. Rescisão. O Suporte será rescindido quando o respectivo Adendo expirar ou for rescindido.

CS10. Restabelecimento. Se o Cliente estiver inadimplente com os pagamentos previstos no contrato correspondente relacionado ao Capture, a D2L pode, a seu critério, (a) cobrar um valor de restabelecimento para restabelecer Suporte e cobrar por Suporte futuro de acordo com as políticas de suporte vigentes da D2L; ou (b) recusar-se a prestar Suporte ao Cliente do Capture.

CLIENTE E DE ACORDO

D2L BRASIL SOLUÇÕES DE TECNOLOGIA PARA EDUCAÇÃO LTDA.

Assinatura:

Nome:

Cargo:

Data:

SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

Assinatura:

Nome:

	Cargo: <u>Superintendente Geral</u> Data: <u>26/12/2013</u>
THE VIDEO NOTE TOOL ADDENDUM	ADENDO DA FERRAMENTA VIDEO NOTE
This The Video Note Tool Addendum, together with the Master Agreement, governs terms and conditions between SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S User and D2L relating to the Video Note Tool ("VNT") feature of the Desire2Learn Learning Environment.	O presente Adendo da Ferramenta Video Note, juntamente com o Contrato Principal, rege os termos e condições entre SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S User e a D2L com relação à Ferramenta Video Note ("VNT"), recurso do Ambiente de Aprendizado da Desire2Learn.
VN9 Definitions	VN1 Definições
VN1.01 Amazon Cloud means the Amazon Elastic Compute Cloud and Amazon Web Services platforms provided by Amazon.com Inc., a Washington corporation.	VN1.01 Amazon Cloud significa as plataformas Amazon Elastic Compute Cloud e Amazon Web Services disponibilizadas pela Amazon.com Inc., sociedade sediada em Washington, EUA.
VN1.02 Data includes the schema comprised of (i) Desire2Learn Learning Environment database elements (the instance name, org name, org id, org unit id, username, title, description, data/time and location); and (ii) the content created, uploaded and downloaded to the Amazon Cloud by the End User.	VN1.02 Dados significa o conjunto composto por: (i) elementos do banco de dados do Ambiente de Aprendizado da Desire2Learn (instance name, org name, org id, org unit id, nome do usuário, título, descrição data/horário e local); e (ii) o conteúdo criado, enviado para (uploaded) e baixado da (downloaded) Amazon Cloud pelo Usuário Final.
VN1.03 Service means the VNT feature of the Desire2Learn Learning Environment in combination with Amazon Cloud.	VN1.03 Serviços significa o recurso VNT do Ambiente de Aprendizado da Desire2Learn Learning em conjunto com a Amazon Cloud.
VN1.04 URL means the uniform resource locator generated by the VNT Service for a specific VNT Data element such as video.	VN1.04 URL significa o localizador padrão de recursos gerado pelo Serviço VNT para um elemento específico de Dados VNT, como um vídeo.
VN2 Disclaimer of Warranty	VN2 Isenção de Garantia
VN2.01 VNT Service is a beta service. To the maximum extent permitted by law, D2L disclaims all warranties, both express and implied with respect to the VNT Service, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, or warranties arising from a course of performance, dealing or usage of trade. With respect to the VNT Service, these provisions shall supersede any other warranty provisions previously agreed by the Parties.	VN2.01 O Serviço VNT é um serviço beta. Na máxima extensão permitida por lei, a D2L isenta-se de todas as garantias, expressas e implícitas, relativas ao Serviço VNT, incluindo garantias relacionadas com a comercialização, adequação a uma finalidade específica, desempenho, negociação ou utilização comercial do Serviço VNT. Relativamente ao Serviço VNT, estas disposições substituem quaisquer outras estipulações de garantia previamente acordadas pelas Partes.
VN3 Limitation of Liability	VN3 Limitação de Responsabilidade
VN3.01 To the maximum extent permitted by law, D2L disclaims all liability to Client for any act or omission relating to the unlawful or unauthorized use of the	VN3.01 Na máxima extensão permitida por lei, a D2L isenta-se de todas as responsabilidades perante o Cliente com relação a qualquer ato ou omissão



+

[Signature]

[Signature]

[Signature]

VNT Service. The maximum liability D2L shall have with respect to the VNT Service is the annual fee paid by the Client for the VNT Service in the year in which the claim arose.

relacionada à utilização ilegal ou não autorizada do Serviço VNT. A máxima responsabilidade que a D2L estará sujeita relativamente ao Serviço VNT será limitada pelo valor da anuidade paga ou devida pelo Cliente no ano em que a demanda for proposta.

VN4 Indemnification

VN4 Indenização

VN4.01 Client understands that the VNT Service is provided by D2L through Amazon Cloud, a third Party service used by D2L.

VN4.01 O Cliente reconhece que o Serviço VNT é fornecido pela D2L através da *Amazon Cloud*, um serviço de terceiro utilizado pela D2L.

VN4.02 Notwithstanding anything to the contrary in the Master Agreement or other Authorizing Document, Client will indemnify, or where Client is prohibited by law from indemnifying, will be liable to D2L and/or the relevant D2L partner participating in the delivery of the VNT Service, to the maximum extent permitted by law, for any and all claims, losses and damages D2L and/or the relevant D2L partner participating in the delivery of the VNT Service suffers as a result of the unlawful, unlicensed or misuse of the Branding, Client Information, and/or the VNT Service by Authorized End Users.

VN4.02 O Cliente indenizará ou, quando proibido por lei, poderá ser responsável perante a D2L e/ou o parceiro da D2L participante da prestação do Serviço VNT, na máxima extensão permitida por lei, por todas e quaisquer reivindicações, perdas e danos que a D2L e/ou o parceiro da D2L participante da prestação do Serviço VNT incorrer em consequência da utilização ilegal, não licenciada ou indevida das Marcas, das informações do Cliente e/ou do Serviço VNT por Usuários Finais Autorizados.

VN5 Security and Personally Identifiable Information

VN5 Segurança e Informações Pessoais Identificáveis

VN5.01 Client and its End Users use the VNT Service at their own risk. D2L is not responsible for the VNT Data. D2L does not, and disclaims any obligation to, police, monitor or control the VNT Data.

VN5.02 O Cliente e os Usuários Finais utilizarão o Serviço VNT por conta e risco próprios. A D2L não será responsável pelos Dados VNT. A D2L não realiza, e isenta-se de, qualquer obrigação de realizar, o policiamento, monitoramento ou controle dos Dados VNT.

VN5.03 D2L does not control the Amazon Cloud. D2L recommends that Client implement appropriate policies and procedures, including restrictions on VNT Data, to govern the personal information that may be processed in the course of use of the VNT Service as well as the acceptable use of the VNT Service by End Users.

VN5.02 A D2L não controla a *Amazon Cloud*. A D2L recomenda que o Cliente implemente políticas e procedimentos apropriados, incluindo restrições aos Dados VNT, para regular as informações pessoais que podem ser processadas durante o uso do Serviço VNT, bem como o uso aceitável do Serviço VNT pelos Usuários Finais.

VN6 Usage

VN6 Uso

VN6.01 Clients are responsible for managing their storage and bandwidth usage by utilizing the provided VNT functions to assist with monitoring and purging of videos.

VN6.02 O Cliente é responsável por administrar o uso de sua armazenagem e banda larga por meio utilização das funções VNT fornecidas para auxiliar no monitoramento e limpeza dos vídeos.

VN6.03 Client may receive an initial storage and bandwidth package calculated per user type and per year at no charge; the amount of storage and bandwidth in this initial package is as set forth in the Fees and Rates Schedule. If Client exceeds the storage and bandwidth in the initial package, Clients are responsible for all additional storage and bandwidth charges incurred through their and their End

VN6.02 O Cliente poderá receber um pacote inicial de armazenagem e de banda larga calculado de acordo com o tipo de usuário e por ano sem cobrança. O montante de armazenagem e de banda larga deste pacote inicial corresponderá ao estabelecido no Anexo de Taxas e Valores. Caso o Cliente exceda o uso de armazenagem e de banda larga do pacote inicial, o Cliente



Users' use of the VNT Service. Storage and bandwidth usage are calculated at the end of each month and accrued on an annual basis. Overage rates are set out on the Fees and Rates Schedule or the attached quote, as the case may be. Fees and rates for such additional storage and bandwidth may be subject to change at any time, at D2L's sole discretion, upon 30 days' prior written notice to Client.

será responsável por todas as cobranças incorridas através do uso do Serviço VNT pelo próprio Cliente ou por seus Usuários Finais. O uso de armazenagem e banda larga será calculado ao final de cada mês e acumulado anualmente. As taxas pelo uso excedente estão previstas no Anexo de Taxas e Valores ou no orçamento anexo, conforme aplicável. Os valores e taxas por referido uso adicional de armazenagem e banda larga estarão sujeitos a modificação de tempos em tempos, a exclusivo critério da D2L, mediante aviso prévio por escrito com 30 dias de antecedência.

VN7 Suspension and Termination Rights

VN7 Direitos de Suspensão e Rescisão

VN7.01 The Parties reserve the right to suspend or terminate this Addendum at any time without penalty.

VN7.01 As Partes reservam-se o direito de suspender ou rescindir o presente Adendo a qualquer momento sem penalidades.

VN7.02 D2L may suspend or terminate the VNT Service for any breach of this Addendum, including any breach claimed by any third Party that VNT Data infringes their intellectual property rights (e.g., a DMCA claim).

VN7.02 A D2L poderá suspender ou rescindir a prestação do Serviço VNT por qualquer violação do presente Adendo, incluindo qualquer violação reivindicada por qualquer terceiro de que os Dados VNT infringem seus direitos de propriedade intelectual (por exemplo, uma reivindicação nos termos da Lei dos Direitos Autorais do Milênio Digital -- DMCA).

VN7.03 D2L reserves the right to suspend or terminate access to the Amazon Cloud or the VNT Service at any time without notice.

VN7.03 A D2L reserva-se o direito de suspender ou rescindir o acesso à Amazon Cloud ou ao Serviço VNT a qualquer momento, sem aviso prévio.

VN7.04 Unused prepaid amounts for the VNT Service are eligible to be refunded on a pro-rata basis IF D2L has terminated this Addendum for convenience. There is no right to any refund of prepaid amounts for any other reason.

VN7.04 Os valores pré-pagos e não utilizados referentes ao Serviço VNT são passíveis de ressarcimento de maneira proporcional (*pro-rata*) caso a D2L rescinda o presente Adendo voluntariamente. Não haverá direito ao ressarcimento de valores pré-pagos por qualquer outro motivo.

VN8 Support

VN8 Suporte

VN8.01 Support services shall be provided in accordance with the Support Schedule attached to the Applications Hosting Addendum.

VN8.01 Os serviços de suporte serão prestados de acordo com o Anexo de Suporte anexo ao Adendo de Aplicativos *Hosting*.

VN9 Term

VN9 Prazo

VN9.01 This Addendum shall be coterminous with the Applications Hosting Addendum, as amended.

VN9.01 Este Adendo será coextensivo ao Adendo de Aplicativos *Hosting*, conforme adotado.



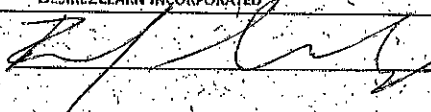
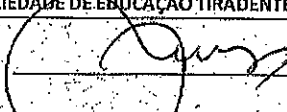
Handwritten signature.

Handwritten signature.

Handwritten signature.

Handwritten signature.

AGREED AND ACCEPTED/ACEITO

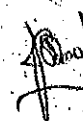
DESIRE2LEARN INCORPORATED	SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S
By/For: 	By/For: 
Name/Nome: <u>Rafael de Almeida Rosa Andrade</u>	Name/Nome: <u>Roberto Uchoa de Mendonça</u>
Title/Cargo: <u>ADMINISTRADOR</u>	Title/Cargo: <u>Superintendente Geral</u>
Date/Data: <u>08/01/2014</u>	Date/Data: <u>26/12/2013</u>











FEES AND RATES SCHEDULE

Effective Date: December 16, 2013

Term: 5 years

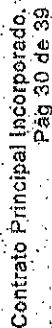
Client: SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES S/S

Type: FTE

Support Type: Silver

Instance Type: Dedicated

		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Total
User Count		12,500	25,000	25,000	60,000	80,000	
Component	Measure	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Total
One-time Fees:							
Desire2Learn Learning Environment	Implementation	45,000.00					45,000.00
Desire2Learn ePortfolio	Implementation	40,000.00					40,000.00
Desire2Learn Learning Repository	Implementation	18,000.00					18,000.00
Desire2Learn Insights	Implementation		30,000.00				30,000.00
Training	7 Day(s)	35,000.00					35,000.00
Dedicated Instance	Implementation	Included					Included
Desire2Learn Learning Environment (Test)	Implementation	Included					Included
Batch SIS Integration	Implementation	50,000.00					50,000.00
SSO Integration	Implementation	10,000.00					10,000.00
Data Export Integration	Implementation of 2 Data Export Integrations	20,000.00					20,000.00
One-time Fees Total:		218,000.00	30,000.00				248,000.00



Confidential

Optional Fees			to be determined once scoped with customer
Desire2Learn Insights - LOA	Implementation		to be determined once scoped with customer
Desire2Learn Insights - Student Success	Implementation		to be determined once scoped with customer
OrgUnitXML Tool	Implementation		to be determined once scoped with customer
OrgUnitXML Tool	Annual Maintenance		to be determined once scoped with customer
Copy Course Batch	Implementation		5,000.00
Custom Login Logic	Implementation		5,000.00
Automated Course Branding Tool	Implementation		10,000.00
Course Updater Utility	Implementation		5,000.00
Bulk Course Create Utility	Implementation		Included
Bulk Course Export Utility	Implementation		Included
MyOrgUnits Widget	Implementation		to be determined once scoped with customer

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

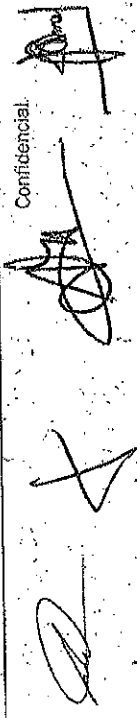
Additional Fees & Rates	
Support Incident coverage	Any Incidents above the contracted amount \$90
Desire2Learn Learning Environment coverage	per FTE in excess of contracted amount 6.25/FTE
Desire2Learn Cloud Services coverage	per FTE in excess of contracted amount 5.50/FTE
Desire2Learn ePortfolio coverage	per FTE in excess of contracted amount 3.71/FTE
Desire2Learn Insights coverage	per FTE in excess of contracted amount 4.00/FTE
Allocated Storage	Total Storage per year 2500 GB
Desire2Learn Video Note Tool Storage and Bandwidth	Total Storage per year 1250GB
Desire2Learn Capture - Storage**	Total Storage per year 700GB
Desire2Learn Capture - Support Incidents	Total Incidents per year 3
Desire2Learn Capture - Support Incident coverage	Any Incidents above the contracted amount \$700
Storage Coverage	per GB per year in excess of contracted amount \$16
* Annual fees are subject to an annual increase of INPC	
** Capture storage usage is calculated at the end of each month and accrued on an annual basis. Hour estimates are based on default camera and screen (image mode) settings. Individual results may vary.	

Tiered Capture Pricing	
Total Annual Fee for Capture Packages	
10 user Desire2Learn Individual Capture, Cloud Services Package with approx. 6,144 Hours per year of storage**	44,000.00
15 user Desire2Learn Individual Capture, Cloud Services Package with approx. 9,216 Hours per year of storage**	66,000.00
20 user Desire2Learn Individual Capture, Cloud Services Package with approx. 12,288 Hours per year of storage**	88,000.00
25,000 user Desire2Learn Enterprise Capture, Cloud Services Package with approx. 46,080 Hours per year of storage**	164,200.00

Please note:

- Rates for professional services may be modified on 90 days' notice.
- Professional Services billing rates are dependent upon the scope of the engagement/implementation and the consulting skill levels required. Project Managers are assigned to oversee all professional services implementations at a rate dependent upon complexity of the project and skill level required.
- Storage amounts are currently set at 100MB per FTE.
- Travel and per diem expenses are not included in Consulting or Training Rates.
- After the initial 12-month period, fees may be adjusted by any increase reflected in Consumer Price Index, as published by INPC.
- D2L and Client may negotiate a mutually acceptable agreement ("Negotiated MOOC Terms") for the hosting and delivery of Massive Open Online Courses ("MOOCs") through D2L's applications. These Negotiated MOOC Terms shall include a provision as follows: D2L is making the dedicated space for the MOOC available to Client at no cost to Client (save as otherwise agreed herein) on the understanding that Client (i) is offering the MOOC free of charge to its users; and (ii) agrees that the MOOC shall not be used for or equivalent to degree credit(s) (whether transferable or non-transferable). Should Client charge any users for the MOOC, or for any certifications or other products, services or features related to the MOOC, or should Client offer the MOOC for any type of credit to users, Client shall pay to D2L for each user for which payment is received, products, services or features offered, or credit given, an amount equal to 50% of the monetary value of the revenue, credit or certification (collectively, "Consideration") that would ordinarily be realized or obtained through Client's delivery of MOOCs to users for Consideration.
- Annual fees are paid in equal monthly installments, with each monthly installment being equal to 1/12 of Client's annual fee. Each installment is due on the first day of each calendar month. On Year 1, the annual fees will be paid starting in July, and will refer to 1/6 of the Client's Annual fee.
- One-time fees are paid in four equal installments, with each installment due on the following dates: January 1 2014, March 1 2014, May 1 2014, and July 1 2014.
- On the first day of each calendar quarter commencing on January 1 2014, Client shall inform D2L if an increase to the FTE count will change in the subsequent quarter (e.g., on January 1 2015, Client must inform D2L if the FTE count will increase on April 1 2015). If Client so notifies D2L and the increase is such that Client would benefit from a reduced per-FTE cost, such reduced per-FTE cost shall apply for the subsequent quarter. If Client does not inform D2L, overages for additional FTEs shall be charged at the current quarterly rates.





Confidential.

Data de vigência: 15 de dezembro de 2013

Termo: 5 anos

Cliente: Grupo Tiradentes

Tipo de usuário: FTE

Tipo de suporte: Silver

Tipo de instância: Dedicada

Moeda: BRL (R\$)

ANEXOS DE TAXAS E VALORES

Fees and Rates Schedule

Contagem de usuários de tempo integral

Componente	Medida	Ano 1	Ano 2	Ano 3	Ano 4	Ano 5	Total
Tarifas únicas:							
Ambiente de Aprendizagem Desire2Learn	Implantação	45.000,00					45.000,00
Desire2Learn ePortfolio	Implantação	40.000,00					40.000,00
Repositório de Aprendizagem Desire2Learn	Implantação	18.000,00					18.000,00
Desire2Learn Insights	Implantação		30.000,00				30.000,00
Capacitação	7 dias	35.000,00					35.000,00
Instância dedicada	Implantação	Incluso					Incluso

MA-SOCIEDADE DE EDUCAÇÃO TIRADENTES'S\$ 4 - DEC 17 2013

Continued

Manutenção do ambiente de testes	Manutenção anual de 2 exportações de dados	5.000,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00	6.000,00	30.000,00
Support Silver	2 contatos e incidentes limitados por mês	24.990,00	60.180,00	60.180,00	141.912,00	141.912,00	429.174,00
Total de tarifas anuais:		265.148,00	593.678,00	593.678,00	1.356.510,00	1.356.510,00	4.165.614,00

Total:		265.148,00	593.678,00	593.678,00	1.356.510,00	1.356.510,00	4.165.614,00
---------------	--	------------	------------	------------	--------------	--------------	--------------

Tarifas opcionais							
Desire2Learn Insights - LOA	Implantação	A ser avaliado junto ao cliente					
Desire2Learn Insights - Student Success	Implantação	A ser avaliado junto ao cliente					
Ferramenta OrgUnitXML	Implantação	A ser avaliado junto ao cliente					
Ferramenta OrgUnitXML	Annual Maintenance	A ser avaliado junto ao cliente					
Copy Course Batch	Implantação	5.000,00					
Custom Login Logic	Implantação	5.000,00					
Ferramenta de Branding automatizada	Implantação	10.000,00					
Recurso para atualização de cursos (Course Updater Utility)	Implantação	5.000,00					
Recurso para criação de cursos em lote (Bulk Course Create Utility)	Implantação	Incluso					
Recurso para exportação de cursos (Bulk Course Export Utility)	Implantação	Incluso					

Widget MyOrgUnits	Implantação	A ser avaliado junto ao cliente
-------------------	-------------	---------------------------------

Tarifas adicionais	Qualquer incidente acima da quantia contratada	\$90
Excedente de Incidente de Suporte		
Excedente do Ambiente de Aprendizagem Desire2Learn	por FTE excedente à quantia contratada	6,25/FTE
Excedente de Serviço de Nuvem Desire2Learn	por FTE excedente à quantia contratada	5,50/FTE
Excedente Desire2Learn ePortfolio	por FTE excedente à quantia contratada	3,74/FTE
Excedente de Desire2Learn Insights	por FTE excedente à quantia contratada	4,00/FTE
Armazenagem alocada	Armazenagem total por ano	2500 GB
Excedente de armazenagem	por MB ao mês excedente à quantia contratada	1250GB
Armazenagem e banda do Desire2Learn Video	Total de armazenagem ao ano	720GB
Note		
Excedente do Desire2Learn Video	por GB ao ano excedente à quantia contratada	3
Note		
Desire2Learn Capture - Armazenagem**	Total de armazenagem por ano	R\$700
Desire2Learn Capture - tarifa de excedente de armazenagem	Por GB excedente à quantia contratada	R\$16
* Tarifas anuais estão sujeitas a aumento conforme o INPC		

** Armazenagem Capture é calculada ao final de cada mês, e cobrada anualmente; as estimativas de horas são baseadas em câmera e tela padrão (modo imagem); os resultados individuais podem variar.

Valores para níveis de usuários de Capture	
Tarifa anual de cada pacote Capture	
10 usuários Desire2Learn Individual Capture, Serviço de Nuvem de aprox. 6,144 horas ao ano de armazenagem**	R\$44.000,00
15 usuários Desire2Learn Individual Capture, Serviço de Nuvem de aprox. 9,216 horas ao ano de armazenagem**	R\$66.000,00
20 usuários Desire2Learn Individual Capture, Serviço de Nuvem de aprox. 12,288 horas ao ano de armazenagem**	R\$88.000,00
25,000 usuários Desire2Learn Enterprise Capture, Serviço de Nuvem de aprox. 46,080 horas ao ano de armazenagem**	R\$164.200,00

Observações:

- As taxas cobradas pelos serviços profissionais podem ser modificadas com notificação prévia de 90 dias.
- As taxas de cobrança pelos Serviços Profissionais dependem do escopo da contratação/implementação e dos níveis necessários de qualificação de consultoria. Os Gerentes de Projeto são responsáveis pela função de supervisão de todas as implementações de serviços profissionais por um valor que depende da complexidade do projeto e do nível de qualificação necessário.
- Os valores de armazenagem são definidos por 100MB por Usuário Ativo.
- As despesas com viagem e despesas diárias não estão incluídas nos Preços de Consultoria e Treinamento.
- Após o período inicial de 12 meses, os valores podem ser ajustados de acordo com qualquer aumento refletido no Índice de Preços ao Consumidor, de acordo com o INPC.
- A D2L e o cliente podem negociar um contrato de comum acordo ("Termos de MOOC Negociados") para a hospedagem e disponibilização de Cursos Abertos Massivos Online ("MOOCs") por meio das plataformas da D2L. Os Termos de MOOC Negociados preservarão as seguintes cláusulas: A'D2L oferece espaço dedicado para o MOOC do Cliente sem custo para o Cliente (a não ser que haja outro acordo a este respeito) desde que

o Cliente (i) ofereça o MOOC gratuitamente para seus FTEs (usuários equivalentes a tempo integral); e (ii) concorda que o MOOC não será usado para a obtenção de créditos (transferíveis ou intransferíveis). Caso o Cliente cobre pela participação no seu MOOC, ou pela certificação ou outros produtos, serviços ou características do MOOC, ou caso o Cliente ofereça o MOOC para qualquer tipo de obtenção de créditos pelos seus participantes, o Cliente deverá pagar à D2L o valor proporcional a cada usuário equivalente a tempo integral pelo qual recebe pagamento, ou para os quais oferece produtos, serviços ou características do MOOC. Este valor deve corresponder a 50% do valor monetário da renda, crédito, certificação ou consideração (genérico, "Consideração") que seria realizado ou obtido pela oferta de MOOC pelo Cliente para os usuários equivalentes a tempo parcial em Consideração.

As tarifas anuais devem ser pagas em parcelas mensais iguais, sendo que cada parcela corresponde a 1/12 das tarifas anuais do Cliente. Cada parcela deve ser paga no dia primeiro de cada mês. No Ano 1, as tarifas

anuais serão pagas a partir de julho, e corresponderão a 1/6 das Tarifas Anuais do Cliente.

As tarifas únicas devem ser pagas em 4 parcelas iguais, sendo que devem ser pagas nas seguintes datas: 1º de janeiro de 2014, 1º de março de 2014, 1º de maio de 2014 e 1º de julho de 2014. No primeiro dia de cada trimestre, iniciando no dia 1º de janeiro de 2014, o Cliente deve informar à D2L se haverá um aumento na contagem de FTEs equivalentes a tempo integral no trimestre seguinte (por exemplo, no dia 1º de janeiro de 2015, o Cliente deverá informar se o número de FTEs equivalentes a tempo integral vai aumentar no dia 1º de abril de 2015). Se o Cliente informar a D2L o aumento de usuários for tal que o Cliente se beneficie de uma redução do valor por usuário equivalente a tempo integral, esta redução de valor por FTE já será aplicada no próximo trimestre. Se o Cliente não informar a D2L, os excedentes por FTEs adicionais devem ser cobrados conforme os valores vigentes.

